

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

March/marzo 23, 2005 Spanglish Weekly/Semanal 20 Páginas Vol. 37, No. 2

Tejano Music Award Winners, page 6

¡Pronto la probarás!
PANADERIA MEXICANA

GRAND OPENING LATE APRIL PONTIAC

NEW LOCATION
800 N. Perry Street, Pontiac
248-451-1111

4300 West Vernor Hwy., Detroit
313-554-0001
www.mexicantown.com

Taquería El Nacimiento



Mexican Restaurant

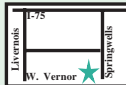
W e l c o m e !

Hours:
Mon-Thur: 9AM-12AM
Fri & Sat: 9AM-3AM
Sun: 9AM-12AM

Carry-Out
Phone: 313.554.1790
7400 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209

- Jugos/Tepache
- Tacos
- Aguas
- Mojarra Frita
- Tortas
- Tostadas
- Caldos
- Mariscos
- Carne a la Parrilla
- Burritos
- Pollo Dorado
- Licuados
- Quesadillas
- Pozole
- Carne de Puerco en salsa verde
- Breakfast Super Burro

¡Bienvenidos Raza!



Ken Barger (FLOC Indiana) Photo

Inauguración de la oficina de FLOC

El pasado 17 de marzo, la Farm Labor Organizing Committee (FLOC) inauguró su oficina en la ciudad de Monterrey, Nuevo León, México, con el fin de supervisar el reclutamiento y transportación de los trabajadores agrícolas temporales mexicanos que parten hacia los campos de

(Continúa en la p. 4)



Torres hosts fundraiser

Rubén Torres hosted a fundraiser last week in his bid to become city councilman of Lorain's 3rd ward, which is being vacated by Anthony M. Krasienko, who is running for an At-Large seat. Torres is a former councilman.

Torres and three other Democrats (David Escobar, Rikki L. Ford, and Timothy D. Howard) will be competing against each other in the May primary. There are no Republican candidates for Ward 3.

Torres is married to Juanita Santiago and they recently became grandparents. Shown above, L-R, are: Armando López, John E. Bailey, John Hunter, and Sherry Bobrowski.



Mr. and Mrs. Rubén Torres of Lorain.

DENTRO:

- What is a Minority?...2
- Real ID Act.....3
- Sigma Lambda Beta by Josh Flores.....5
- Touched by Detroit's Angle, part II.....7
- Deportes.....8
- Lottery Results.....8
- Horoscope.....9
- Events.....12-13
- Lalo Guerrero dies...13
- Mija Magazine.....14
- Lorain MetroParks...14
- Classifieds.....15-19

Breves:

El Papa saluda a miles de fieles desde ventana del Vaticano
Por VICTOR L. SIMPSON CIUDAD DEL VATICANO (AP): Un demacrado papa Juan Pablo II, incapaz de presidir la misa del Domingo de Ramos por primera vez en su pontificado de 26 años, apareció en la ventana de su apartamento para saludar a miles de peregrinos en la Plaza de San Pedro.

Los fieles vitorearon al Papa cuando apareció en la ventana del tercer piso, decorada con un conjunto de palmas tejidas y con el estandarte papal, de color carmesí. El pontífice agitó una rama de olivo por encima de la multitud que atestaba la plaza cubierta de sol para la ceremonia que marca el inicio de la Semana Santa. Estuvo menos de un minuto en la ventana y no habló, antes de que se cerraran las cortinas blancas.

“Los saludo con gran alegría”, afirmó Juan Pablo II horas antes en declaraciones (Continúa en la p. 3)

BURKETT
Restaurant Equipment and Supplies
3011 Council St. Toledo, OH 43606
Habla Por Equipo de Restaurante, Nuevo Y Usado
For All Your Restaurant Equipment Needs

Habla a Amador Reyna Jr.
419-242-7377 x103
800.828.8564 x103
www.basequipment.com

Casa Fiesta
MEXICAN RESTAURANT
AUTHENTIC MEXICAN CUISINE

Pida que AllLenders Te Da...

- Prestamos para tu nueva Casa
- Refinanciamiento
- Consolidación de Hipotecas
- Hipotecas
- Reparaciones
- Banca Rota
- Bajas tasas de Interes
- Rapido, Seguro, Confiable

Llamanos y pregunte por:
María Lucki
(440)-989-9200 or (877) 468-0504

Con gusto te Atenderemos
511 Leavitt Rd • Lorain OH. • (Estamos Frente Super K) • OH. MB 3579

Tinta con sabor

Proudly Serving Our Readers since 1989



David Ibarra

An open letter to Toledo's Latino community:

¡Felicidades! My name is David Ibarra, Chairman of the City of Toledo's Hispanic Affairs Commission (HAC). Most of you know me as Mr. Ibarra, Assistant Principal at Whitmer High School.

In the last year, I have had the honor of serving Toledo's Latino community through the work of the Commission. While some work has been started, much more work is still ahead of us. In a recent meeting of the Board, I was informed that a segment of our constituency is unaware of the purpose and activities of the Commission. Therefore, I am taking this opportunity to share with you some of the things that the Commission does on a regular basis as well as inform the public about specific matters that the Commission may have cause to deal with. It is my intent to continue this dialogue with you in the months to come.

The Hispanic Affairs Commission (HAC) was created by City of Toledo ordinance 694-96 and signed by Mayor Carleton S. Finkbeiner on

October 10, 1996. It exists to advise the Mayor and City Council on matters pertaining to Toledo's Latino community. The main areas of concern for the Commission are education, economic empowerment, healthcare, culture and the overall advancement of Latinos in Toledo.

The Commission has been involved in many initiatives touching each of these areas over the last several years. We hope to be able to share the progress made, as well as the continuing concerns, in each of the areas through this forum. You may have noticed some of those initiatives mentioned in recent articles by writer Alan Abrams in a feature with Mayor Jack Ford and his work with the Latino community.

In this introductory writing, however, I want to take the opportunity to say goodbye and thanks to two extremely talented and highly dedicated Latino leaders whose terms on the Commission expire this month, Margarita DeLeón and Hernan Vásquez. It has been an honor and my privilege to serve with these two fine individuals. Successful in their own chosen fields of endeavor, they both, for me, have given meaning to the words of César Chávez, "The end of all education should surely be service to others."

Margarita DeLeón exhibits tireless energy and a selfless dedication to advancing all of "La Raza." Her involvement in service projects such as the Diamante Awards, LatinoFest, and the Latino Youth Summit, while still finding the time to play a leading

role on the Commission, has always inspired me to not accept things as they are and reminded me that service to others is important work.

The professionalism in leadership which Hernan Vásquez demonstrated to the Commission is evident in his work with the Northwest Ohio Hispanic Chamber of Commerce and Viva South Toledo CDC. Hernan demands excellence in his own work and inspires the same in the work of those around him. He often defers credit to others. His dedication to increasing the opportunities for Latinos so that we can be fully participate in our community serves us well at the table of the University of Toledo Trustees. His mantra is "Do not accept less than what is acceptable and, again, that service to others is important work."

I want to acknowledge these two outstanding members for their contributions to the Commission and to *nuestra comunidad*. Personally, I thank Hernan and Margarita for contributing so much to my own growth. In the future, I hope to bring you some substantive reports on progress and concerns regarding the issues coming before the Commission. The Commission meets the first Wednesday of every month at 12:00 noon at the South Branch Public Library on S. Broadway. Meetings are open to the public. *Hope to see you there.*

Sincerely,

David H. Ibarra
Hispanic Affairs Commission
March 17, 2005

What is a minority?

Commentary by Luis Hernández, BSEE, WSU, '75; MBA, Cal State LA, '76-78

The second first and second definition of the word "minority" in The Random House College Dictionary state that it is "the smaller part of a number, party or group" as opposed to a "majority". The third definition states that a minority group is "a group differing, in race, religion, or ethnic background, from the majority of the population."

These straightforward definitions are harmless when they're applied in everyday language and in the same context as the definitions themselves clearly imply; the smaller part of a whole.

But what is a minority in the United States?

I was fifteen years old when I came to this country in 1966. My family moved from Ciudad Juárez, Chihuahua, to the great city of Detroit, Michigan. Soon I realized that to my Mexican-American and Puerto Rican friends in the neighborhood, and in school, I was referred to as a "Mexicano." I was a member of a minority. I suppose it was because I could barely speak English.

A few years later, as I entered college at Wayne State University (WSU), I worked as a tutor in the Upward Bound Program. One day I had a heated discussion with my superior, an African-American individual, about social injustice and racial discrimination in the United States.

Basically, my position was that regardless of the color of their skin, and the obstacles in their lives, people could succeed in anything they wanted. He called me "an idealist." Once again, I was a member of a minority.

While at WSU, I was introduced to the Chicano

movement as part of the Chicano-Boricua Studies Program. By then, I had a good command of the English language so I was proud to refer to myself as a "Chicano."

As it happens, to most college students, my sense of the need for social justice was awakened. I even participated in the Farm Workers' boycott against Gallo Wines, led by the late César E. Chávez, whose birthday is soon coming on March 31, resulting in the state of Michigan honoring that great leader on that date.

I walked the picket line with my fellow classmates. Proud of my sense of "Chicanismo," I remember thinking to myself as I was leaving a classroom, after finishing a final exam in advanced mathematics, my intellectual strength in school, that in the classroom we are all equal. I didn't get an A in the class because I was a Chicano—I knew the material and had prepared for the exam. There were only a few A's in the class, so I can say that I was a member of a minority.

As I entered my profession of electrical engineering, I realized that many companies wanted me to work for them. I had several job offers when I graduated from WSU. I soon realized that there were not too many engineers with the name "Hernandez" working in the industry. So once again, I was a member of a minority. I found the same situation when I started my own business.

As I look back at my life in the United States, I see that I went from being a "Mexicano," to a "Chicano," to a "Latino," to an "Hispanic."

But I am none of these. These terms do not define who you really are. To some

extent, they are labels imposed on people by those members of our society who think of themselves as the "majority." *The truth is that there is no majority in this country.*

Even the term "Anglo" and "white" are misused. Every individual in this country can trace his or her roots to a "minority" ethnic group from somewhere around the world. Someone with Irish and German ancestry is a minority.

In the true meaning of the word, we are all minorities in this country.

Now, to the answer. The real meaning behind the term "minority," as used by many in this country, is that the individual they're referring to is not white, is poor, is different, and, in their distorted view, as they say, intellectually challenged.

What is worse is that, if we're not careful, this distorted perception can become a reality. I don't mean the ethnic part. We are what we are. I mean the perception that the color of the skin determines an individual's intellectual gifts and ability to succeed in this world.

So, next time you hear someone refer to you or someone you know as a minority, you might want to ask that person what he or she means by the term "minority." Or ask them to define the "majority."

What am I today? I am a naturalized U.S. Citizen, Mexicano by birth, Chicano at heart, Latino when it comes to music, an idealist, as I once was called, married for 32 years to a wonderful Mexican-American girl from Detroit, with three wonderful sons. I'm probably still a minority, but in the true meaning of the word.

La Prensa Newspaper Staff

| | |
|------------------------------------|------------------------------|
| Culturas Publications, Inc. | Publisher |
| Rebecca McQueen | Chief Financial Officer |
| Editorial: | |
| Alan Abrams | Senior News Correspondent |
| Pepe Caudillo | North Carolina Correspondent |
| Ramiro Burr | Nat'l Music Correspondent |
| Carla Soto | Entertainment Editor |
| Teodosio Feliciano | Reportero/Translations |
| Fletcher Word | Staff Writer |
| Wendy Cuellar | Staff Writer |
| Elisea Alvarado O'Donnell | Staff Writer |
| Monica Morales | UT Correspondent |
| Art/Graphics/Web: | |
| Jennifer Retholtz | Graphics Manager & Webmaster |
| Advertising: | |
| Karla Porter 419-340-8998 | Regional Sales Executive |
| Holly Gonzáles | Account Executive |
| Joe Campos | Sales and Distribution |
| Rico | Cacographer, Layout, & Sales |
| Distribution: | |
| Wally Rodela/Rick Keel | Distribution |

Culturas Publications, Inc., d.b.a. La Prensa Newspaper

Headquarters: 616 Adams Street, Toledo, Ohio 43604
• Tierra phone 419.870.6565 • Fax: 419.241.5774

• **DEADLINE: MONDAY AT 11:00AM** •

SALES: 419.870.6565

• E-mail: laprensa1@yahoo.com

• **web site: www.laprensatoledo.com** •

Limit: One free copy per reader. Additional copies are \$1.00 each

Member of Newsfinder, an affiliate with AP
Copyrighted by Culturas Publications, Inc. 1989-2005

La Prensa's Detroit Office

4454 W. Vernor Hwy. Sales Representatives:
Detroit MI 48209 Carla Soto & Rico **313.729.4435**

We accept: Discover, Visa, & MC



La Prensa's Special Monthly Edition for the Mature Advisor, Southfield, MI

La Prensa publishes a special monthly issue, in addition to its weekly, as part of the Mature Advisor, with 25,000 copies being printed and distributed in the Michigan counties of Oakland, Wayne, and Macomb, during the first week of each month.

La Prensa welcomes supplementing the superb publication of Mature Advisor, and welcomes its readers to digest its contents. Some articles will be in Spanish, but the majority are in English, with Spanish lessons and others articles of interest.

Like wise Mature Advisor supplements La Prensa the first week of each month. Both La Prensa and the Mature Advisor can be viewed on line at www.laprensatoledo.com and www.matureadvisor.com, respectively. The advertising rates for these special issues differ. Call 313-729-4435 for questions or comments or email laprensa1@yahoo.com.

La Prensa Lorain & Cleveland Staff

Roberta M. Rosa - Reportera
Teodosio Feliciano - Reportero & Fotógrafo
RICO - Fotógrafo
VENTAS:
Rubén Torres Lorain Field Representative
440.320.8221
Teodosio Feliciano Cleveland Field Representative
216.252-7773 ext. 2

Culturas Publications, Inc., d.b.a.

La Prensa Newspaper
199 N. Leavitt Road,
Amherst, OH 44001
Lorain County Office
Professional Building,
Ste. 201
laprensa1@yahoo.com
www.laprensatoledo.com

REAL ID ACT: Nothing to do with Iraq or national security

By Congresswoman Linda Sánchez (D-CA)

As the proud daughter of immigrants, I am pleased to be serving my country as a Member of Congress. It is a great honor to be giving back to U.S.-America, a country that has given so much to my family. Like millions of immigrants, my parents came here in search of the U.S.-American Dream for their children—to secure for them a quality education and a promising future.

That's why I'm outraged that the Republican Party has launched an unrelenting anti-immigrant agenda. The truth of the matter is that Republicans are using national security as a shield to punish law-abiding, hard-working, and tax-paying immigrants. There are 8 million undocumented workers in this country, who are cleaning our offices, washing our dishes, and picking our fruits and vegetables. These are jobs Americans don't even want. Without these immigrants our economy would falter.

The most recent affront by the Republican Leadership was the inclusion of the so-called "Real ID" Act in the funding bill for the war in Iraq. Let's get something straight — those who claim that taking away driver's licenses from immigrants will enhance national security are wrong.

Remember, all 19 of the September 11th hijackers entered this country with *legal immigration documents*. Legislation prohibiting undocumented immigrants from obtaining drivers' licenses would not have stopped a single 9-11 hijacker. If we truly want to make this country safer, President George W. Bush should pay for adequate border patrol and port security as promised.

For example, a crane operator at the Port of Los Angeles recently discovered 32 Chinese stowaways in a container just unloaded from a Panamanian freighter. The State of California already prohibits undocumented immigrants from getting drivers' licenses, but that did not discourage these stowaways from trying to sneak into California and the United States. The people at our ports and borders are our first and best line of defense.

That's why the Intelligence Reform law based on the 9-11 Commission recommendations calls for 10,000 new border guards, 40,000 new detention beds to hold people awaiting deportation, and 4,000 new immigration inspectors. Yet the President's 2006 Budget does not include funding for any of these security improvements other than a shockingly limited 210 new border patrol agents. If we are going to get serious about border security, we need more resources and more people on the border, and at our ports.

It's a sad day when Republicans use the pretext of national security to attack immigrants who pose no real threat to our safety. U.S.-America is a country built by immigrants, and we should remain a country that is open and welcoming to those seeking freedom. The U.S. has always been a beacon of hope and we must continue to guard the light of liberty for those who are oppressed or displaced.

• Proyecto de ley REAL ID: Nada que ver con Irak ni con seguridad nacional

Por la Congressista Linda Sánchez

Como hija orgullosa de inmigrantes, me place servirle a mi país como Miembro del Congreso. Es un gran honor poder trabajar para los Estados Unidos, un país que le ha dado tanto a mi familia. Como millones de inmigrantes, mis padres vinieron aquí en busca del "Sueño Americano" para sus hijos — para asegurarle una educación de calidad y un futuro prometedor.

Por eso es que estoy indignada por el ataque frontal que ha lanzado el Partido Republicano con su agenda anti-inmigrante. La verdad del caso es que los republicanos están usando la seguridad nacional como una excusa para castigar a los inmigrantes que obedecen la ley, trabajan duro y pagan de impuestos. Hay 8 millones de **i n m i g r a n t e s** indocumentados en este país, que están limpiando nuestras oficinas, limpiando nuestros platos y recogiendo nuestras frutas y vegetales. Estos son trabajos que la mayoría de los estadounidenses no desean hacer. Sin estos inmigrantes nuestra economía sería un fracaso. El ataque más reciente del liderato republicano fue



incluir el mal llamado proyecto de ley "REAL ID" en la medida de gastos para la guerra en Irak. Vamos a dejar algo claro — aquellos que alegan que quitarle las licencias de conducir a los inmigrantes mejorará la seguridad nacional están equivocados. Recordemos que todas las 19 personas que asaltaron los aviones el 11 de septiembre entraron a este país con *documentos de inmigración legales*. Proyectos de ley que le prohíben las licencias de conducir a los indocumentados no hubieran parado a ningún terrorista asaltante de aviones durante el 11-S. Si en realidad queremos asegurar a este país, el Presidente Bush debería pagar por una patrulla fronteriza adecuada y por la seguridad en los puertos que el prometió.

Por ejemplo, un trabajador de carga en el Puerto de Los Angeles recientemente descubrió a 32 chinos que se escondieron en un cargamento que venía de Panamá. El Estado de California ya prohíbe las licencias para los indocumentados, pero eso no desanimó a estos chinos de tratar de entrar a California y los Estados Unidos. La gente que trabaja en nuestros puertos y las fronteras son nuestros primeros y mejores defensores.

Por eso es que la Ley de Reforma de Espionaje, basada en las recomendaciones de la Comisión del 11-S, pide que haya 10,000 guardias fronterizos nuevos, 40,000 camas de detención para los que esperan ser deportados y 4,000 inspectores de inmigración nuevos. Pero el presupuesto del presidente para el 2006 no incluye fondos para ninguna de estas mejoras de seguridad, aparte de una cantidad increíble de 210 agentes de patrulla fronteriza nuevos. Si queremos tener seriedad en cuanto a la seguridad fronteriza, necesitamos más recursos y más personas en la frontera en nuestros puertos.

Es un día triste en el que los republicanos usen el pretexto de la seguridad nacional para atacara los inmigrantes que no presentan ninguna amenaza a nuestra seguridad. Los Estados Unidos siempre han sido un faro de esperanza y esperamos que siga siendo la antorcha de la libertad para los oprimidos o desamparados.

Letter to the Editor:

As the coordinator of the *Covering Kids and Families Toledo Project*, I would like to address an important public issue in Lucas County: the under-utilization of free and low-cost health coverage for children and families in the area.

I urge eligible parents and children to take advantage of the Healthy Start Healthy Families program. Astoundingly, almost 17 percent of adults and 10 percent of kids (even higher among minorities) reported that they did not have health insurance in 2003, primarily because they were not offered insurance through their employer or it was not affordable.

Many of these uninsured parents and children are eligible for free and low-cost health coverage through Healthy Start Healthy Families. Coverage is based on family size and income, and benefits include medical and dental visits, prescriptions, prenatal care, vision and hearing tests, mental health services, diagnostic tests, and more. The application is simple and can be completed through the mail.

Families can call the Neighborhood Health Association's Healthy Start Healthy Families Help Line at (419) 241-HEALTH for more information, income guidelines, to have an application mailed to them, or to start the application process. Bilingual, Spanish-speaking staff are available at (419) 241-SALUD.

Please let your friends, family, and colleagues know about the availability of free and low-cost health coverage for children and parents to help ensure that those who need health care services receive them.

Sincerely,

JULIMCCARROLL

Coordinator, *Covering Kids and Families Program*



Breves:

(Continuación de p.1)

leídas por un arzobispo, que incluían una bienvenida especial para los jóvenes.

El cardenal Camillo Ruini, vicario del Papa en Roma, encabezó el servicio religioso en lugar de Juan Pablo II.

La misa incluyó una plegaria especial para el pontífice, de 84 años de edad, calificándolo de "nuestro amado padre", y pidiendo que continúe en su "servicio hasta el obsequio de la vida".

"Vine para verlo", dijo

Roswita Ginglas, una peregrina alemana, que, como muchos en la multitud, tenía los ojos llenos de lágrimas al ver aparecer al Papa. La multitud sostenía ramas de olivo cuando Juan Pablo II se presentó.

El Papa, que fue dado de alta del hospital el domingo pasado, había presidido hasta ahora la ceremonia que marca el inicio de la semana más importante de la liturgia católica.

"Será una inauguración poco corriente de la Semana Semana" sin la presencia del Papa en la misa del Domingo

de Ramos, comentó radio Vaticano.

En su homilía, Ruini habló del suplicio de Cristo y del "drama y misterio" del sufrimiento, así como de su significado para la humanidad. El cardenal italiano dijo que la cruz de Cristo trae "nuevas energías" y "brilla con claridad especial en el rostro cansado del Santo Padre".

El Papa convalece en el Vaticano luego de ser sometido el 24 de febrero a una traqueotomía, tras su segunda crisis respiratoria en menos de un mes.

Blissfield Bargains

417 E. Adrian St. • Blissfield, MI 49228

All Cars & Trucks Under \$10,000

Special Financing Available Start To Establish or Re-Establish Your Credit Today!!!

Call **HECTOR CORDERO** Today!
517.486.5500
Se Habla Espanol

Cars and Trucks Starting from \$500 - \$10,000

Warranties Available

All Makes and Models Available

(517) 486-5500

ACLU seeks documents in denials of visas to foreign scholars

By MARK SHERMAN
Associated Press Writer

WASHINGTON (AP): The American Civil Liberties Union asked the Bush administration on Wednesday to turn over documents detailing the use of immigration laws to bar foreign scholars from the United States because of their purported support of terrorism or on other ideological grounds.

Citing three prominent cases in the past year, the ACLU said the administration appears to be denying visas to Muslim and Hispanic academics because it disagrees with their political views.

The civil liberties group filed a Freedom of Information Act request with several federal agencies seeking records about the decisions to keep the scholars out of the country.

An FOI request from the group earlier produced thousands of pages documenting abuse of detainees in U.S. custody in Iraq and Guantanamo Bay, Cuba. The group also has filed suit against the CIA, seeking additional records about treatment of prisoners.

In the current matter, the

ACLU asked whether the visa denials were based on a provision of the anti-terrorism USA Patriot Act allowing the government to refuse visas to people who use their "position of prominence to endorse or espouse terrorist activity or to persuade others to support terrorist activity."

State Department officials declined to comment, consistent with the department's policy on not discussing visa applications. A CIA spokesman said the agency responds to all freedom of information requests.

Officials at the Justice Department and Homeland Security Department did not immediately comment.

The most recent incident cited by the ACLU is the denial of a visa to former Nicaraguan Sandinista leader Dora María Tellez, who was to have taught a course this spring at Harvard Divinity School. Tellez said last month the visa had been unfairly denied on security grounds.

"They have every right to deny me a visa, but they have done it on anti-terror grounds," Tellez said at the time. "I'm not going to accept a foreign government accusing me of

terrorism."

Tellez, a historian, participated in a famous attack by Sandinista rebels on Managua's congress building in 1978 during the revolt that toppled dictator Anastasio Somoza a year later. She leads a party allied with the Sandinistas.

The ACLU said the Patriot Act also appears to have been invoked in the case of Tariq Ramadan, a Swiss citizen and Muslim scholar whose work visa was revoked last year just days before he was to begin teaching at the University of Notre Dame. The Department of Homeland Security cited security concerns but released no specifics.

The third incident involved more than five dozen Cuban scholars refused permission to take part in the Latin American Studies Association's meeting in Las Vegas last October. State Department spokesman Richard Boucher defended the action at the time, saying the Cubans' aim was to "spout the party line."

On the Net: American Civil Liberties Union: <http://www.aclu.org>

FLOC

(Continuación de p. 1)

Los EE.UU. a cumplir contratos temporales.

Esta oficina tendrá como misión informar a los trabajadores sobre sus derechos, visas de trabajo temporal H-2 y sobre el contrato colectivo que FLOC firmó, el pasado 16 de septiembre, con la principal asociación de productores agrícolas de Carolina del Norte, La North Carolina Growers Association.

Mediante este acuerdo sin precedentes, dicho sindicato protegerá los derechos laborales de los 8,000 trabajadores, la gran mayoría mexicanos, que al amparo del programa de trabajadores temporales laborarán en mas de mil granjas de ese estado de la unión americana.

Este mecanismo ofrecerá seguridad, regularidad, estabilidad y permanencia a la mano de obra mexicana en los campos y granjas agrícolas que requieren de la experiencia y fortaleza que solo nuestros paisanos tienen.

El evento fue encabezado por el líder sindical México-Americano Baldemar Velásquez, fundador y presidente de FLOC (Farm Labor Organizing Committee) y por Arturo Rodríguez, presidente de



Marking the opening of the FLOC Monterrey office, Baldemar Velásquez (president of FLOC) is flanked by: Lic. Alejandra Ocadiz Hernández (Directora de Relaciones Federales y Consulares, Gobierno del Estado de Nuevo León) and Arturo Rodríguez, president of the United Farm Workers—photo by Ken Barger, FLOC Indiana.

United Farm Workers (UFW) de América, AFL-CIO. También, asistió la Lic. Alejandra Ocadiz Hernández, directora de Relaciones Federales y Consulares del Gobierno del Estado de Nuevo León, y el Min. Carlos González Gutiérrez, director ejecutivo del Insituto de Los Mexicanos en el Exterior (IME).

FLOC, fundada en 1967 en la ciudad de Toledo, Ohio, EE.UU., es una unión que representa a unas de las personas mas importantes dentro de la economía de los EE.UU.: Los campesinos migrantes y sus familias.

Editor's Note: FLOC and the UFW opened an office in Monterrey, México on March 17 to assist in representing over 8,000 guestworkers, scheduled to work in the fields of North Carolina.

Ken Barger of FLOC Indiana was there for this historic event and took both photographs for La Prensa.

In the photo on page one are: Cástulo Benavides, Padre Jesús Garza Guerra, Cruz Díaz Montalvo, Rodolfo Morales Puentes, Brandon Green, Adrián Briones, and FLOC's Leticia Zavala.

Wal-Mart settles illegal immigrant janitors case for \$11 million

By CHUCK BARTELS
Associated Press Writer

LITTLE ROCK, Ark. (AP), March 18: Wal-Mart Stores Inc. escaped criminal charges but agreed Friday to pay a record \$11 million to settle federal allegations it used hundreds of illegal immigrants to clean the floors at its stores in 21 states, including one store in West Virginia.

A dozen outside contractors that actually hired the laborers for work inside stores for the world's largest retailer agreed to plead guilty to criminal immigration charges and together pay an additional \$4 million in fines.

"This case breaks new ground not only because this is a record dollar amount for a civil immigration settlement, but because this settlement requires Wal-Mart to create an internal program to ensure future compliance with immigration laws by Wal-Mart contractors and by Wal-Mart itself," said Michael J. García, assistant secretary for U.S. Immigra-

tion and Customs Enforcement.

"We plan to use this settlement as a model for future cases and efforts in worksite enforcement."

Federal agents in 2003 raided 60 stores around the country, including one in Parkersburg, W. Va., arresting 245 illegal immigrants, virtually all of them employed by outside contractors.

An employer can face civil and criminal penalties for knowingly hiring illegal immigrants or failing to comply with certain employee record-keeping regulations.

Wal-Mart, which has 1.2 million domestic employees, had argued in its defense that the illegal immigrants were employed not by Wal-Mart but by outside contractors. But federal prosecutors contended Wal-Mart bore ultimate responsibility.

"We are satisfied that this is being settled as a civil matter," Wal-Mart spokeswoman Mona Williams said from the company's Bentonville headquarters. "Despite a long, thor-

ough and high-profile investigation, the government has not charged anyone at Wal-Mart with wrongdoing."

Wal-Mart said it no longer employs outside contractors to clean its floors. Companies that do contract work for other chores will have stricter rules to follow, and contracts of more than \$10,000 will need the approval of upper management, Williams said.

Lawyers for some of the workers claim they worked as many as seven days a week, were not paid overtime and did not receive injury compensation.

About a year before the raids, Wal-Mart had started to bring the cleaning work in-house instead of relying on outside contractors.

The company has 3,703 stores in the United States and had sales last year of \$288.19 billion.

Wal-Mart shares fell 39 cents to \$51.94 in afternoon trading Friday on the New York Stock Exchange.

¿Te preocupas por tu mamá este invierno...

- ¿Porque se puede caer en la nieve o el hielo?
- ¿Porque no puede llegar al supermercado?
- ¿Porque no puede ir al doctor?
- ¿Porque no puede ir por sus medicinas?

¡Hearthstone esta aquí para ayudarte!

PRECIOS EMPEZANDO A \$2,045 POR MES

En Hearthstone Assisted Living ofrecemos lo mejor para asegurarte que sus seres queridos tendrán la atención que necesitan y para darte paz y seguridad.

¡Escoge Hearthstone!

866.230.3550
TOLL-FREE & DIRECT
License: AH 820236802

Hearthstone
ASSISTED LIVING
at Downriver
19697 Allen Road

www.hearthstoneassisted.com



International Latino-based fraternity celebrates 10 Years in Ohio

By Josh Flores, Special to La Prensa

With the growth of the Latino population in the U.S. over the past two decades, a new form of Greek organization has emerged at colleges and universities throughout the country. Historically, Latino Greek Letter Organizations (LGLOs) have become more visible and organized in the Latino Community and community at large.

On March 12, 2005, a local chapter of a LGLO celebrated 10 years of existence at the University of Toledo (UT). The Epsilon Alpha Chapter of Sigma Lambda Beta International Fraternity, Inc., the U.S.'s largest Latino-based fraternity, held a special banquet to honor the founders of the chapter and reflect upon 10 years of growth and service in Northwest Ohio.

Approximately thirty Brothers of the Fraternity traveled from as far as Albuquerque, New Mexico and Chicago, Illinois to take part in the festivities, which took

place at H.J.'s Banquet Hall in North Toledo.

The initial attempt to bring Sigma Lambda Beta to the state of Ohio was made by José Zapien of Archbold, Ohio. José was in his second year of studies at UT when he traveled to Chicago for the United States Hispanic Leadership Conference as a member of M.E.Ch.A.-LSU in 1992.

While attending the conference, Zapien met several members of the fraternity. "I saw the brotherhood between them and I knew right away that it was something I wanted to be a part of," Zapien recalls.

For the next two years, Zapien attempted unsuccessfully to organize a group of men interested in establishing the fraternity in the state of Ohio. It was not until September of 1994 that he made progress towards his goal. During a M.E.Ch.A.-LSU meeting he once again announced his desire to establish the group at UT.

A then 19 year-old freshman—myself—was at the meeting.

I had never heard of a Latino-based fraternity, so I was intrigued from the onset.

From that point José and I recruited two other M.E.Ch.A.-

LSU members, Eddie García, of Delta, Ohio, and Robert Patino of Chicago.

The four began organizing and filed the necessary paperwork with the fraternity's national headquarters. The in

(Continued on Page 7)

Castro announces revaluation of Cuban currency

LA HAVANA (AP): President Fidel Castro late Thursday announced a 7 percent revaluation of Cuba's national currency, giving Cubans slightly more buying power as the communist-run island moves to reassert greater control over its economy.

Cuba now uses two currencies: the regular Cuban peso, which was the one revalued, and the convertible Cuban peso, which trades at 1-1 to the dollar.

The regular Cuban peso is used for government salaries and most government goods and services, and the convertible currency has been used for many other

consumer goods at businesses where the dollar was once accepted.

Starting Friday, the convertible Cuban peso, which previously could be purchased with 27 ordinary Cuban pesos, will now be worth 25 Cuban pesos, Castro said. The decision appeared aimed at slowly eliminating one of the two currencies now circulating on the island.

Castro has hinted repeatedly in recent months that he wants Cuba to have just one currency and eliminate confusion and inequalities created when the U.S. dollar was legalized in 1993.



Toledo mayor Jack Ford participating in the city's annual Easter Egg Hunt at Highland Park in South Toledo. ¡Felices Pascuas de parte de La Prensa!



**"Experience Paradise" at:
Paradise Jewelry & Gifts Ltd.
Gifts & Accessories for All Occasions**



101 Main St.
Toledo OH 43605

All major credit cards accepted

Sally Salazar
Sue Gonzáles
419-691-6001
419-255-9100
419-351-7914

Martínez Construction Inc.
Metal Stud Framers, Drywall
Hangers & Finishing y Mas!

Patricio Martínez
Cell: 281-451-2532
Se Habla Español

Vincent Martínez
419-246-0427
Insured

River East Flowers

For That Special Touch
Weddings and Special Events
All Occasions Invitations
Free Delivery to Local Funeral Homes &
Hospitals

101 Main Street
Toledo OH 43605
www.rivereastflowers.com

TRACEY SKIVER
Ph: 419-693-8978
Cell: 419-344-1576
Fax: 419-693-9745

Sponsored by Ohio Tobacco Use Prevention and Control Foundation ©2004



A 14 MILLONES DE LATINOS SE LES ESTÁ OBLIGANDO A FUMAR.

El humo de segunda mano en restaurantes y bares afecta más a los Latinos que a cualquier otro grupo. En un día de trabajo nuestros meseros, cocineros y vecinos respiran un equivalente a fumar un paquete de cigarrillos diario. De manera que estas personas pueden desarrollar cáncer de pulmón en un 34% más que un no fumador. Es hora de hacer valer los derechos de nuestra comunidad. Visite standohio.org para apoyar los lugares de trabajo donde no se permita fumar.



David Lee Garza y Los Musicales big winners at the 25th Annual Tejano Music Awards

The above photo depicts David Lee Garza y Los Musicales in Pontiac, MI in August of 1991. David Lee was on top of his game then. He had the renowned habit of picking top-notch vocalists such as: Ram Herrera, Oscar G, Emilio Navaira, Jay Pérez, and Marcos Orozco. La Prensa went through its archives and found this photo, depicting Los Musicales, when Jay Pérez was its lead vocalist. *Fast forward to 2005:* David Lee won a Grammy and three awards at last Saturday's TMA ceremonies in Texas. Jay Pérez won two—Best Vocalist and Entertainer.



Art Tigerina, Javier Saucedo, and Jason Martinez of Vida, Show Band of the Year.

25th Annual Tejano Music Awards Winners

Vida, Garza, Lares, and Pérez are winners at this year's 25th Annual Tejano Music Awards (TMA), held March 19 in Eagle Pass, Texas.

Vida performed three weeks ago in Lansing and Toledo, the latter engagement at the annual Latino Student Union (LSU of the University of Toledo) Scholarship Baile on March 5. Photographs from this event are shown at www.laprensatoledo.com.

David Lee Garza y Los Musicales won the most awards, with three. Garza just came off of winning a Grammy for Best Tejano Recording in a compilation with Sunny Saucedo of Vida and Joel Gúzman, called *Polkas, Gritos, y Acordeones*.

Garza y Los Musicales is scheduled to be the headliner at LatinoFest V in downtown Toledo, on June 11, 2005. Garza has been with the Tejano music industry since he was a child—he started playing the accordion when he was a child, tutored by his father, Tony Garza.

The ceremonies were conducted at the Kickapoo Lucky Eagle Casino Complex, along the Texas-México border. It's the first time the TMA ceremonies have been outside San Antonio, considered the capital of Tejano music. With 4,000 in attendance, one wonders if the move to Eagle Pass for

TMA's 25th anniversary resulted in a lower turnout. Boycott San Antonio?

Gary Hobbs of Eagle Pass was one of the MCs.

The complete list of TMA winners is as follows:

Showband of the Year: Grupo Vida.

Conjunto Progressive Album: Solo Contigo, David Lee Garza y Los Musicales.

Song of the Year: *No Puedo Estar Sin Ti*, David Lee Garza y Los Musicales.

Crossover Song: *Who's That Gringo?* David Lee Garza y Los Musicales.

Male Vocalist: Jay Pérez.

Male Entertainer: Jay Pérez.

Female Vocalist: Shelly Lares.

Female Entertainer: Shelly Lares.

Vocal Duo: Los Desperadoz

(Mike and Lee Villareal).

Conjunto Traditional Album: *En Vivo Contigo*, Solido.

Urban Tejano Album: *DJ Kane*, DJ Kane.

Tejano Album: *Para Mi Gente*, Jimmy González y Grupo Mazz.

Most Promising Group/Artist: K1

Congresswoman Kaptur hosts Social Security Town Halls in 9th District

Congresswoman Marcy Kaptur (OH-9) hosts a series of forums concerning Social Security. Kaptur has called President George W. Bush's plan to privatize Social Security "harmful" to retirement security, "because it would divert trillions of dollars from the Social Security Trust Fund. Social Security is a guaranteed benefit, not a gamble." "Our top priority must be to keep the security in Social Security," said Kaptur.

At these forums, Congresswoman Kaptur solicits the views of the public on various issues of national importance. The forums are free and open to the public. For directions or further information, please contact Congresswoman Marcy Kaptur's office at 1-800-964-4699. Her schedule includes: Thursday, March 31, Ottawa Co Community Resource Cntr., 8043 W SR 163, Oak Harbor, 5:30-7:30PM. Monday, April 4: University of Toledo, Hosted by UT Young Democrats, 6:00 - 8:00PM. Monday, April 18: Elms Retirement Village, 115 Prospect Street, Wellington - 6:30-8:00PM. Monday, May 2: Warren AME Church, 915 Collingwood Ave, Toledo, 5:30 - 7:30PM.

Activities at the Mayores Senior Center for week of April 4

April 4: GAME DAY 9:00AM-12 Noon; Arm Chair Exercises at 9:00AM; Bank Trips starting at 9:15AM. April 5: Exercise Class at 9:30AM, Mrs. María Rodríguez Winters at 10:00 to speak on fire protection and how to protect yourself from burglary. Trip to Tuggy's Flea Market at 1:45PM. Transportation provided. April 6: Ceramic Class held from 9:00AM-2:00PM. Arm Chair Exercises at 9:30AM; Trip to Meijers at 9:30AM. Afternoon bingo from Noon-1:45PM. Transportation home will be provided. April 7: Exercise Class at 9:30AM. Makeovers by Alisha Urbina with Avon products at 10:00AM; Kinship Navigator meeting at 5:00PM. The Mayores Senior Center, South Ave., Toledo, is looking for a volunteer to teach dance classes and water color classes. Please call the office at 419-242-1144 if you are interested.

¡FELICES PASCUAS!

Taquería Cancun Mexican Restaurant
 ¡Good Homemade Mexican Cooking!
 1054 S. Main St. Hours:
 Adrian MI 49221 Sun-Thur: 11:00AM-9:00PM
 517.265.2400 Fri-Sat: 11:00AM-10:00PM
 ¡Los sabrositos tacos de Adrian!

Cinderella's Dance Show
 Karla Porter Dance Instructor
 Shoes designed by Celebrity & Experience.
 Call (419) 340-8999 Fax: (419) 292-2113 Email: karanport@att.net
 I can help find the right shoe for you!

419.693.4356
 419.514.4610
RIVER EAST AUTO FINANCE
 920 WOODVILLE RD., TOLEDO, OH 43605

ACE'S BARBER SHOP & HAIR DESIGN
 Patti Dickey-Barber
 Kim Kaplan-Hair Designer
 (419) 693-5447
 1326 Nevada Street
 Toledo, Ohio 43605
 Hours:
 Mon. & Tues. 8 AM - 5 PM
 Thurs. & Fri. 9 AM - 6 PM
 Sat 9 AM - 3 PM
 Closed Wed. & Sun.
 Lunch Hour 12:30 - 1:30

LIBERTY TAX SERVICE
IT IS INCOME TAX TIME
LET US DO YOUR TAXES!
 Call for further details at:
313-554-0060 and ask for
Brenda Valdez or
Ivonne Hernández.
 4454 W. Vernor Hwy,
 Detroit MI 48209

LIZ'S SNACK SHOP
DOWNTOWN TOLEDO
IN THE SPITZER BUILDING ARCADE
520 MADISON AVE.
 MONDAY - FRIDAY 7 AM - 5 PM
 SATURDAY 10 AM - 2 PM

- Snacks
- Coffee
- Cappuccino
- Lottery
- Milk
- Newspapers
- Sandwiches
- Beverages
- Cigarettes
- Bread
- Eggs
- and more!

Touched by an Angel: How one Latino reclaimed a West Side Detroit Polish-American neighborhood

Part two of a series of four

By Laurie A. Gomulka Palazzolo

But all was not glorious in Gabriel Solano's world. One Polish man, who had been observing him in action for a few months, one day called him on the carpet.

"I want to make something clear to you," he stated adamantly, his fury having had a chance to build for a while. "I'm the mayor of this neighborhood and have been for eighty years. So don't go getting any ideas."

"I'm cool with that," replied Gabriel, shrugging it off. And he was.

But then he got really angry—not because he had been chastised, but because of what he saw going on around him, what was being committed by the newcomers in the neighborhood.

He recalls vividly two distinct incidents that sent the warrior in him on a rampage.

"It was a hot summer night, and we were up in the apartment. We heard all this gunfire, and then the helicopter comes over with this big spotlight. It turned my stomach to see that this neighborhood was turning into a war zone—like something out of a movie."

The second incident was equally as riveting, but the

action was far too close for comfort. It was time to declare his own war.

"I was driving home from work, and I was right around the corner from home, and this car stops in front of me. There's this young man walking down the street, and these four guys jump out of the car in front of me, and they attack him brutally.

I was right behind them; I couldn't move. I was coming home from work off a twelve-hour shift. He runs between the cars and takes off running—between their car and my car. I'm hot and sweaty and tired. And it was so revolting to see that.

Then they started shooting. I'm looking at the guns come out, and all these bullets start flying, and I duck down. After it stopped, and I heard their car take off, I got up and looked around, and nobody came out on their porches. I was furious.

I said, "This will never happen again in this neighborhood, as long as I live here."

More infuriating was that the police would take no action because when Gabriel called 9-1-1 to make the report, he was unable to describe any of the perpetrators since he had been down on the floor of his car during the hail of bullets.

"It was a shoot-out in the middle of the day. And from that day forward, I said, 'I'm

going to do something. We're going to take this neighborhood back. We as a community—black, white, brown, renters, owners—we as a community.'"

When asked to elaborate on the gangs and their activity, he says, "They were confronting people, partying all night, stolen cars, burned out cars, chop shops—it looked like Bosnia around here. They were just trashing this neighborhood."

And so he began his own round of confrontations.

"I went to them and said, 'Look, you're killing this community, this neighborhood. And this is a neighborhood that your children are going to have to live in, your moms and sisters still live in.'"

"I went to them singly and as groups and said, 'Look, we're going to have to change this community.' I built a rapport with these guys and there was a lot of trust. I got a lot of the young people, the renters.'"

But there were skeptics in this paradise.

"The older people said, 'Is he crazy?' They said to me, 'You can't do it.' I said, 'You got to believe.'"

Nothing shook his belief. And, miraculously, overtime, the neighbors came to believe, too. Now he's the lynchpin. Anyone in the neighborhood who sees trouble imme-

diately reports it to Gabriel, who takes action.

"The Polish people, when I see them out there supporting me, it's wonderful. A lot of independent people were a part of it. They say, 'You're crazy as hell, but you believe.' I say, 'I'm just the middle man.'"

Gabriel and his community have formed an organization called the Fick and Harvey Homeowners and Renters Association, after the original landowners of the area, which is the plat of Springwells.

They prefer to operate under a loose structure, outside the confines of formal city bureaucracy. Without question, what they are doing is working. Although he admits they still have a ways to go, under Gabriel's guiding hand, they have cleaned up the broad expanse between John Kronk and Lonyo and from Michigan Avenue to Livernois, driving out the drug lords, prostitution rings, and chop shops.

When we did our cleanup, all the neighbors were out there helping. The older people were skeptical, but once they saw the improvements, and the gunfire died down, they knew they didn't have to be afraid any more."

"Last summer we had our first block sale. Everyone was out there. We had popcorn and the whole works. I said, 'This is only the beginning. Let's go back to the old values. We



Gabriel Solano was born and raised in the 17th Street and Howard area near the Ambassador Bridge on Detroit's lower southwest side, one of fourteen children.

need to regain them. I don't want you to know just the Padre at the church. I want you to know fifty or sixty people in the congregation.'"

The seal of approval came from the self-proclaimed mayor himself. One day, several years after they had had their "talk" and the turf line had been drawn, Gabriel was out cutting his lawn. His Honor humbly approached him and was silent for a while, moving a section of grass around with the toe of his shoe.

Finally, he said, "I need to have a talk with you." "What's up?" Gabriel asked. "I'm getting up in age, you know. I'm not going to be around forever. It's time I turn over the mayorship of this neighborhood. I'm officially declaring you mayor."

Next week: Gabriel gets

graffito and graffiti.

Editor's Note:

Gabriel and Francisco Solano are directors on the board of the newly formed West Side Detroit Dom Polski Historical Society.

Other directors are: Dr. Alina Klin, Adam Lis, Mike Poterala, Dr. Thaddeus C. Radziłowski, Don Samull, Virginia Skrzyziarz, and Richard Sokolowski.

The grandparents of Gabriel and Francisco are from Jalisco and San Luis Potosí, México, and moved to the United States in the early 1900s.

Their grandmother's name was Nicasia Castillo. Their parents, Juan and Rose Solano, moved from Texas to Detroit in the 1930s.

Latino-based fraternity

(Continued from Page 5)

terest group was referred to Cirilo and José Martínez, biological brothers who were members of the Fraternity's Zeta Chapter at the University of Michigan. The two brothers served as the Dean of Pledges and Assistant Dean of Pledges, respectively for the four men, who were inducted on January 15, 1995.

The Martínez brothers were responsible for educating the four about the frat history, principles, and the importance of unity. "We used to travel to Ann Arbor every week to have meetings with the brothers," recalls Eddie García.

After the eight-week education process, the four men officially became members of the fraternity, when they were initiated on March 12th, 1995. "These guys are the best friend I have ever had," explains Robert Patino about the bond between the four, which has now endured a decade.

Over the course of the last ten years the group has experienced many highlights and has produced brothers, who have held numerous top positions

of the Fraternity's International Board of Directors. The current International President of Sigma Lambda Beta, Ammar Mufleh, is an alumnus of the Epsilon Alpha Chapter. Ammar was a member of the Alpha Line, which assisted in getting the group chartered in July of 1996.

Ammar, who is Palestinian, explains how not being Latino was never an issue in his acceptance by the Brothers, "They always accepted me as a person and were actually interested in learning about my culture."

By "Latino-based," I mean that we have a multicultural membership with a focus on Latino culture and the promotion, awareness, and appreciation of all cultures.

The current undergraduate chapter is comprised of brothers, who possess African-American, Mexican, French-Canadian, Portuguese, and El Salvadorian backgrounds.

Chapter President, Adam Belcher, explains what drew him to Sigma Lambda Beta, "I looked at various groups, including historically African-American fraternities; however, what drew me to SLB was the

diversity, and coming from a diverse background myself I felt that it was the best fit for me."

The embracing of various cultures is reflected in the Fraternity's motto: "Opportunity for Wisdom, Wisdom for Culture."

The International Fraternity will be celebrating its 20th Anniversary in April of 2006. Eighteen men at the University of Iowa founded Sigma Lambda Beta on April 4, 1986. Sixteen of the eighteen were Latino, one was Nigerian, and the other was Cambodian.

The group grew quickly during the early mid 1990s and became the first LGLLO to have groups from the Pacific to Atlantic Coast and in all four geographical corners of the U.S. There is also a chapter in Puerto Rico.

After the group was founded at UT in 1995, it expanded to Bowling Green State University (Nu Beta Chapter) in 1997 and last year a group was established at Miami of Ohio (Omega Beta chapter) in Oxford.

All three groups are members of the East District, which includes over ten entities from across Michigan and Ohio in-

cluding: Michigan State (Pi Alpha Chapter), University of Michigan (Zeta Chapter), Eastern Michigan (Mu Alpha Chapter), Western Michigan (Epsilon Chapter), Wayne State (Psi Beta Chapter), Central Michigan (Rho Chapter), and Grand Valley State (Alpha Gamma Chapter).

The Epsilon Alpha Chapter is always looking to recruit men whose values and principles align with those of the organization, Scholarship, Cultural Awareness, Brotherhood, and Community Service. The requirements for membership include full-time status at a four-year college or university and 2.5 GPA.

Anyone interested in obtaining more information about membership can contact chapter president, Adam Belcher via e-mail at ea_prez@sigmalambdabeta.com or by phone at (419) 297-3515.

For more information about Sigma Lambda Beta, the East District, or Latino Greek Letter Organizations check out the following web sites: www.sigmalambdabeta.com, www.sigmalambdabeta.com/east, and www.latino.greeks.com.

About the author of this four-part series

Laurie A. Gomulka Palazzolo is a native of Detroit. She holds a B.S. in Paralegal Studies/Business Administration from Madonna University (Livonia, MI) and a M.A. in English/Business-Professional-Technical Writing from Wayne State University (Detroit). She is the author of *Horn Man: The Polish-American Musician in Twentieth-Century Detroit*, released in October 2003, with distribution through Wayne State University Press, and the writer/director/editor of the forthcoming (September 2005) documentary film, *Dom Polski: Dance Hall Days of Detroit's Polonia*. Her grandparents were immigrant Polish-Americans, who resided in Detroit's west side Michigan Avenue-Martin neigh-



borhood. She has a deep love for the historic Dom Polski cultural hall on Junction and Michigan Avenues and, as executive director of the newly formed West Side Detroit Dom Polski Historical Society, is working toward preserving the historic structure and listing it on the National Register of Historic Places. She can be reached at 248.477.8518 or lauriepalazzolo@hotmail.com.



"Your Total Printing Service"

Receive a
10% Discount
with this ad!

101 Main St. at Front
Toledo, Ohio 43615
419-691-7214
Fax 419-691-7334

CRUISIN CAR WASH



3501 Woodville Road
Northwood, OH 43619
(419) 693-3044

138 N. Byrne
Toledo, Ohio 43607

Buy and Save

Auto Sales LTD.

Public Auction/ Subasta Pública

Cada lunes 6:00PM y cada
primer sábado
del mes, 11:00AM

Co-sponsor of Latino Day with the Mud Hens

5811 Woodville
(Rte. 51), Northwood OH
Se habla español.
Tel: 419.836.8772

Bring this Ad in and receive a \$10 discount!

Pelea Trinidad-Wright será eliminatoria de peso medio, dice CMB

MEXICO (AP): La pelea del 14 de mayo entre el puertorriqueño Félix "Tito" Trinidad y el estadounidense Ronald "Winky" Wright, tendrá el ingrediente extra de que el ganador podrá aspirar a disputar el título de campeón medio del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), anunció el miércoles el organismo.

En tal caso, el ganador enfrentaría al estadounidense Bernard Hopkins, campeón medio del CMB y único boxeador que ha podido derrotar en su brillante carrera a Trinidad.

El puertorriqueño se retiró dos años después de la derrota ante Hopkins, pero en octubre del 2004 decidió regresar a los cuadriláteros y buscar una nueva pelea con su único verdugo. Hopkins noqueó hace tres años a Trinidad en la duodécima episodio de su pelea por el cetro mediano.

"El CMB, haciendo una llamada de la oficina del promotor Don King, determinó reconocer y sancionar como

batala eliminatoria final en la división de peso medio, el encuentro que sostendrán los ex campeones Félix Trinidad, de Puerto Rico, y el estadounidense Wright", dice el comunicado enviado a la AP.

"El ganador será clasificado en el puesto número uno de nuestras listas, como aspirante oficial al título", señala el CMB, cuya sede está en México.

"Tito" Trinidad y "Winky" Wright pelearán a diez episodios en el MGM de Las Vegas, Nevada, el próximo 14 de mayo.

"La combinación luce de lo más interesante, pensamos que es una de las mejores que pueden presentarse en estos días, pues estamos hablando de dos ex campeones del mundo con gran calidad y por lo que se les ha visto hasta el momento, posiblemente muy buen futuro todavía" dice la información.

Trinidad, de 32 años, cuenta con un impresionante



récord de 42 triunfos y una derrota, con 35 nocauts. Además de que ha sido campeón mundial en los pesos welter, superwelter y mediano.

En la última contienda del puertorriqueño, puso fuera de combate en ocho episodios al nicaragüense Ricardo Mayorga. Esto el pasado 2 de octubre.

Entanto, Wright, un zurdo de 33 años, quien hasta hace poco fue campeón superwelter del CMB, ha ganado 48 peleas y perdido tres. En su historial tiene 25 nocauts.

En su última contienda, el pasado 20 de noviembre, se impuso por decisión mayoritaria a su compatriota Shane Mosley.

Mundial: Ecuador arma filas para enfrentar a Paraguay y Perú

QUITO (AP), 18 de marzo: Ecuador llamó el viernes a sus filas a 23 jugadores para conformar un equipo que enfrente a Paraguay, y luego a Perú, en las eliminatorias sudamericanas al Mundial Alemania 2006.

La principal novedad en la convocatoria es la esperada inclusión del portero José Cevallos, del campeón de la Copa Libertadores, Once Caldas, por su excelente rendimiento demostrado en el arco colombiano.

El técnico pidió a los otros dos "extranjeros", a los defensas Iván Hurtado, del Pachuca de México, y Ulises de la Cruz, del Aston Villa inglés.

En la lista de los que conformarán la delantera ecuatoriana están Franklin "El Mago" Salas, que milita en el puntero del campeonato local, Liga de Quito; Agustín

Delgado, del Barcelona de Ecuador; Otilino Tenorio, de El Nacional, y Johnny Baldeón, del Deportivo Quito.

La prensa destacó la ausencia, entre los delanteros, de Ariel Graziani, nacido argentino y nacionalizado ecuatoriano, y que atraviesa por un buen momento en Liga de Quito, y con el cual es el goleador del torneo Apertura, con 8 goles en cinco fechas.

El técnico Luis Suárez dijo a la prensa que los llamados deberán reunirse a partir del domingo 20 en un hotel de la ciudad, tras cumplir sus partidos en el torneo local, para dirigirse a la concentración en un cuartel militar ubicado en las afueras del norte de la ciudad.

No quiso explicar las razones por la ausencia de Graziani, que se daba como un hecho.

Vinicio Luna, el

coordinador de la selección, expresó que los defensas Hurtado y de la Cruz arribarán al país el lunes, mientras que Cevallos se sumará a los entrenamientos el miércoles, luego de que su equipo cumpla un día antes el partido por el Grupo 7 de Copa Libertadores ante Cobreloa, en Calama.

El presidente de la Federación Ecuatoriana de Fútbol (FEF), Luis Chiriboga, precisó que los convocados "deberán haber prevalecer su condición de dueño de casa el 27 de marzo ante Paraguay y, luego, tendrán que ir a ganar sus primeros puntos de visitantes en Lima, el 30 de marzo".

Ecuador comparte el tercer puesto de la tabla de posiciones de las eliminatorias sudamericanas, con 16 puntos, con Paraguay, ambos detrás del puntero Argentina, y su escolta Brasil.

América-Pumas, el partido atractivo de la fecha 10

MEXICO (AP), 18 de marzo: Cruz Azul, puntero del fútbol mexicano, visitará el sábado al Toluca en el partido que abrirá la 10ma fecha del torneo de Clausura, pero el encuentro se destaca en la jornada es el que tendrán los bicampeones Pumas de la UNAM y América.

La jornada se disputará con seis encuentros el sábado y tres más el domingo.

Los Pumas y América, jugarán el partido que cierre la jornada el domingo.

El encuentro entre los dos conjuntos de esta capital poco a poco se ha convertido en un "clásico", esto lo demuestra la rápida venta de los 70.000 boletos del estadio Olímpico México 68.

Según un comunicado difundido por los Pumas el

viernes, le pide a sus hinchas que no intenten comprar boletos ya que estos se agotaron.

Además la posición de los equipos en el torneo poco importa a sus aficionados. América es tercer lugar del Grupo 1 con 15 puntos y Pumas quinto del mismo, con 10 unidades.

El torneo es encabezado por Cruz Azul que suma 20 puntos en el Grupo 2. Donde, Toluca, su rival en turno, es segundo lugar con 14 unidades.

La Máquina azul goleó 4-0 al Pachuca la semana pasada, mientras que Toluca fue humillado al recibir una goleada de 6-0 de parte de los Tigres de la UANL.

Cruz Azul no podrá contar con su estelar delantero argentino César Delgado,

quien sufrió una lesión muscular ante Pachuca. Su lugar será ocupado por el atacante hondureño Carlos Pavón.

Partidos de la fecha: Toluca-Cruz Azul, Monterrey-Tecos, Morelia-Puebla, Veracruz-Tigres, Guadaluajara-Santos, Necaxa-Chiapas (sábado); Pachuca-Atlas, Atlante-Dorados, Pumas-América (domingo).

TEAM REGISTRATION BEGINS FOR CITY'S PARKS AND RECREATION BASEBALL AND SOFTBALL LEAGUES
THE CITY OF TOLEDO DEPARTMENT OF PARKS, RECREATION, AND FORESTRY IS OFFERING SLOW PITCH SOFTBALL LEAGUES FOR MEN, WOMEN, & COED AND YOUTH GIRLS TEAMS, AND YOUTH & ADULT BASEBALL LEAGUES. REGISTRATION IS CURRENTLY UNDERWAY. FOR FURTHER INFORMATION, CALL: THE CITY OF TOLEDO ATHLETIC OFFICE, (419) 936-2877.



Woodville Road Barber Shop

Adult Haircuts, Children Haircuts, Styling, Flat Tops
20% off Nexxus & Image Products
Razor Kuts

Hours: M-F, 8:30AM-5:00PM
Sat: 8:30AM-3:00PM
3040 Woodville Road
Northwood OH 43619
Arne or Charlie
Phone: 419-693-0832
Closed Mondays

Kevin McQueen can help secure the financial future of your business.

Let Kevin McQueen put the resources of the Northwestern Mutual Financial Network to work for your business. From employee benefits, to the death, disability or retirement of a partner, to pension and estate planning, Kevin can call on a network of specialists dedicated to providing the expert guidance and innovative solutions to help your business meet its financial goals. Call Kevin McQueen today to arrange a free, no-obligation meeting.



Kevin S. McQueen
Financial Representative
Northwestern Mutual
Financial Network-Toledo
3950 Sunforest Court, Suite 200
Toledo, OH 43623
(419) 407-8656
(419) 473-2270
kevin.mcqueen@nmfn.com
www.nmfn.com/toledofinancial

Northwestern Mutual
FINANCIAL NETWORK®

It's time for a Quiet Conversation.™

© 2004 The Northwestern Mutual Life Insurance Co., Milwaukee, WI Northwestern Mutual Financial Network is the marketing name for the sales and distribution arm of The Northwestern Mutual Life Insurance Company and its subsidiaries and affiliates. 4064-152

Lottery Results for Saturday, March 19, 2005

OHIO
Mid-day Pick 3 3-5-7
Mid-day Pick 4 2-3-3-1
Pick 3 1-3-9
Pick 4 9-0-4-2
Rolling Cash 5 15-19-25-35-38 [Mar. 21]
Super Lotto Plus 2-7-13-25-27-30 +20
Kicker 9-6-8-2-0-0
Mega Millions 2-9-28-29-48 +33 [Mar. 18]

MICHIGAN
WinFall 16-17-28-39-41-48
Fantasy 5 07-09-10-31-36
Daily 3 Eve 219
Daily 3 Mid 090
Daily 4 Eve 5214
Daily 4 Mid 3727

INDIANA
Daily 3 Evening 4-2-7
Daily 4 Evening 3-3-9-7
Lucky 5 Evening 4-10-24-34-35
Hoosier Lotto 4-15-14-15-18-22
Powerball 1-21-28-32-41 PB:9, M:4
Daily 3 Middy 5-5-5
Daily 4 Middy 8-6-1-3
Lucky 5 Middy 1-2-26-33-36

Venezuela conjura posible sanción de la FIFA

CARACAS (AP), 18 de marzo: Rafael Esquivel fue reelegido por un nuevo período de cuatro años como titular de la Federación Venezolana de Fútbol el viernes, un día antes del plazo fijado por la FIFA, que amenazaba con dejar al país fuera de las eliminatorias del Mundial 2006 y la Copa Libertadores.

Como consecuencia de una disputa interna entre los miembros de la federación venezolana, la FIFA amenazó con sancionar a la FVF "con efecto inmediato, en caso de que no celebre (la elección), a más tardar el 19 de marzo", de acuerdo a un comunicado enviado a las autoridades venezolanas.

Esquivel, que preside la FVF desde 1987, fue reelegido con el respaldo de 29 de los 34 miembros con derecho de voto. Tres de los directores votaron nulo y otros dos no asistieron al acto de votación, se informó.

Oscar Harrison, miembro de la Comisión de Asociaciones de FIFA y presidente de la Asociación Paraguaya de Fútbol, avaló la elección.

"Ha ganado el fútbol y seguiremos con el fútbol", dijo Esquivel a los periodistas.

Luego del conflicto "queda como lección, que todos tenemos derecho de disentir, pero dentro de está casa, nunca debemos olvidar que las cosas pueden resolverse entre nosotros mismos", agregó el dirigente en alusión a sus opositores en la elección, quienes acudieron al Tribunal Supremo de Justicia en un intento por forzar un cambio en los

estatutos que le permitiese a última hora participar en los comicios.

Esquivel dijo antes de que estallase el conflicto que él contaba con el respaldo de 25 de los 34 miembros con derecho a voto, por lo que sus rivales intentaron desafiar las elecciones en los tribunales porque no pudieron reunir suficiente apoyo para disputarle la presidencia de la Federación.

Los estatutos y reglamentos de la FIFA prohíben a sus miembros presentar una disputa ante tribunales ordinarios. La intervención judicial avivó la posibilidad de una sanción.

La desafiliación habría dejado a Venezuela al margen de cualquier competencia internacional, incluida las eliminatorias al mundial 2006 y la actual Copa Libertadores.

Venezuela recibe a Colombia en Maracaibo el 26 de marzo, y tres días después visita a Bolivia en La Paz por la eliminatoria sudamericana.

Esta nación sudamericana además es anfitriona del Campeonato Sudamericano Sub17, pautado para disputarse en Maracaibo entre el 1 y 17 de abril, pero una sanción también la hubiese excluido de ese torneo.

La normalización de las relaciones entre los miembros de la Federación llegó luego que el grupo opositor retiró su candidatura y la sala constitucional, invocando la primacía del "derecho colectivo sobre el derecho individual", anuló una sentencia previa que daba pie a cambios a los estatutos.

CONSULADO DE MEXICO EN DETROIT / CONSULATE OF MEXICO IN DETROIT

CONSULADOS MOVILES 2005 / 2005 MOBILE CONSULATES
MATRICULA CONSULAR, PASAPORTES E INFORMACION CONSULAR IDS, PASSPORTS AND INFORMATION

PARA INFORMES Y REQUISITOS OFICIALES FORME INFORMACION AND OFFICIAL REQUIREMENTS (313) 964.4515, 4517, 4532, 4534, imedetroit@sre.gob.mx

-23 DE ABRIL / APRIL 23rd / PONTIAC, MICHIGAN
Iglesia La Cruz de Cristo (Church)
1100 Long Pine
Bloomfield Hills, MI 48302

-7 DE MAYO / MAY 7th / STURGIS, MICHIGAN
Eastwood Junior High
508 Frank Avenue
Sturgis, MI 49091

-14 DE MAYO / MAY 14th / FLINT, MICHIGAN
Iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe (Church)
2316 West Colwater Road
Flint, MI 48505

-21 DE MAYO / MAY 21st / PAINESVILLE, OHIO
Iglesia St. Mary's (Church)
242 North State
Painesville, OH 44077

-18 DE JUNIO / JUNE 18th / SHELBY - HART, MICHIGAN
Iglesia San Gregorio (Church)
316 Peach Street
Hart, MI 49420

-25 DE JUNIO / JUNE 15th / NORWALK, OHIO
Iglesia St. Paul (Church)
91 East Main Street
Norwalk, OH 44857

-9 DE JULIO / JULY 9th / TRAVERSE CITY, MICHIGAN
Blair Elementary School
1625 Sawyer Road
Traverse City, MI 49684

-30 DE JULIO / JULY 30th / TOLEDO, OHIO
FLOC: Farm Labor Organization Committee
1221 Broadway Street
Toledo, OH 43609

-20 DE AGOSTO / AUGUST 20th / YOUNGSTOWN, OHIO
Sociedad Mutualista Mexicana-Iglesia de Santa Rosa de Lima (Church)
50 Struthers-Cosville Road
Youngstown, OH 44505

-27 DE AGOSTO / AUGUST 27th / FREMONT, OHIO
Iglesia Sacred Heart (Church)
550 Smith Road
Fremont, OH 43420

-24 DE SEPTIEMBRE / SEPTEMBER 24th / LIMA, OHIO
Iglesia St. Gerard (Church)
240 East Robb Avenue
Lima, OH 45801

NOW HIRING! NAIL TECH



For Men & Women 2053 Springwells St.
313.841.6769 Detroit MI 48209



La Casita Mexican Restaurant

401 W. Beecher St., Adrian MI
Fine Mexican food for quality prices!
517-266-6464 • Open from 8AM-8PM
Open 7 days a week!

LITTLE LESLIE

922-B E. Beecher Street
Adrian, MI 49221

- Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer
- Ropa, Botas, y Cintos de Hombre y Mujer
- Artículos e Imágenes Religiosas
- Letras y Calcomanías para Autos
- Joyería y Regalos
- Tenemos sistema de Apartado!
- Mencione "La Prensa" y Obtenga 10% de Descuento!

Tele: (517) 266-7200
(517) 605-1117
Se Habla Español

PRODUCTOS AUTENTICOS MEXICANOS

¡Venga Visitenos! ¡Tienda mexicana!

Dos Hermanos Market

136 E. Beecher St., Adrian MI
Tel 517.264.5126

Fines de semana: ¡carnitas, barbacoa, y menudo (menudo: solamente los domingos). Aceptamos FOOD STAMP (Bridge Cards) también!

¡Bienvenidos! Carnicería! Próxima Licores!

Tenemos Cervezas Mexicanas

Weekly Horoscope

BY SEÑORITA ANA

ARIES: (March 21-April 20)

This week it may be best to avoid causing emotional scenes with any partners. Romance will have a dreamy aspect for you. You and a lover will be very much on the same wavelength. There will be a social connection that will prove helpful in business.

TAURUS: (April 21 - May 21)

You may meet with extra incidental expenditures right now. However, the impulsive buy may not be the correct choice. Be sensible in regards to spending. Mix-ups in communication are possible now, or some information you receive will be in error. Avoid commitments without advice.

GEMINI: (May 22 - June 21)

A small disappointment may arise in regards to a friendship this week. But you will be pleased with the positive business and financial developments that occur now. Either you or your partner may spend extravagantly. It's not a good time to loan money. Protect your resources.

CANCER: (June 22 - July 23)

This week you may make up with someone from whom you've been estranged. An old friend gives you good advice this week. A home matter may require attention. You may be making travel plans on the spur of the moment. Money developments are on a positive note. A void neglecting duties.

LEO: (July 24- August 23)

Your cleverness and efficiency will bring you notable success at work this week. But be careful in financial dealings. You will be a welcome addition at any gathering, for you're the life of the party. Avoid any flippant remarks. Things may be a bit hectic on the home front. Be patient with family members.

VIRGO: (August 24 - September 23)

Utilize your time wisely this week. Don't spread yourself too thin. Make a schedule. You may not get around to a task that really needs to be done. You will achieve the greatest success by helping others to solve problems. Guard against overindulgence, and don't overspend.

LIBRA: (September 24 - October 23)

Resist any temptations to gloss over details. This week they need your careful scrutiny. You will get a lot done early, but later your mind may wander and energy level will slow down. Exercise initiative and watch doors open for you. The chance you've been waiting for is here.

SCORPIO: (October 24 - November 22)

Weekend getaways and recreational pastimes are highlighted this week. Watch your spending. Patience will be needed because you will tend to rush into certain things. Enjoy times with friends. If little things start going wrong, take a break and reflect.

SAGITTARIUS: (November 23 - December 21)

There's an accent on family life and domestic matters this week. One family member may need encouragement from you. You are now ready to investigate new career opportunities. Explore your options. Both travel and recreational pastimes are happily highlighted.

CAPRICORN: (December 22 - January 20)

A burdensome responsibility is lifted from your shoulders this week. Try not to be overly critical of a child. You may change your perspective towards a financial matter. Take care to go easy on your use of credit. Guard against romantic tiffs.

AQUARIUS: (January 21 - February 19)

Getting your house in tiptop shape will be a priority during the week. Avoid any arguments about money. Luck will be with you especially concerning partnership matters, legal affairs and travel. Some will make marriage plans. Opportunity is found everywhere.

PISCES: (February 20 - March 20)

You will have a good head for fact and figures now. Attend to bookkeeping and meet with financial advisors. Unexpected business developments are to your advantage. You will achieve the most success by accepting offered suggestions and cooperating with others.

IF THIS WEEK IS YOUR BIRTHDAY: You'll have some inspired thoughts about either a business or financial matter. This is the right time to tell a romantic interest how much you care. Cooperation from others may be difficult to obtain. Singles may need to be aware of insincere newcomers.

921 E. Beecher St.
Adrian MI 49221
517-265-1977



Mario's Mexican Restaurant

Hours: Monday-Thursday: 10:30AM-8:30PM
Friday & Saturday: 10:30AM-9:30PM. Closed Sun.



Maria International Travel
Agencia de Viajes

Servicio de autobus a diferentes partes de Mexico
Horas: l-v: 10AM-7PM; sab: 10AM-6PM; dom: 11AM-3PM

Maria de Lourdes Arzola 1938 Campbell Street
Detroit, MI 48209

NUEVO BILINGUAL SERVICE CENTER



María E. Ruvalcaba

Spanish & English as 2nd Language Classes for Children & Adults/Any kind of Document Translation

Email: nuevobilingual@dundee.net

68 N. Roessler St.
Monroe MI 48162
Phone (734) 241-3317
Fax (734) 241-3326
Cell (734) 915-7006

Airing this week on **Voces Latinas:**

Batalla de Flores. **Part 2 of Voces Latinas** en Barranquilla, Colombia



Voces Latinas

Channel 69
Thursday 9PM and Sunday 1PM
Toledo, OH

"Videos Calientes"

TAQUERIA JALISCO
Mexican Restaurant - Authentic Mexican Food
1244 Broadway, Toledo, Ohio 43609
Friday - Sunday 6:00 am - 10:00 pm
Monday - Thursday 5:00 am - 9:00 pm
Tel. 419.244.4601 Fax. 419.244.4602

Las Palmas
3247 Stickney Ave, Toledo, Ohio
Sábado 26 de Marzo, 2005
GRAN BAILE
Traer su Propia Bebida en Botes Solamente
Para Info Llame 419-729-9461 o 419-283-3034
DE 9PM - 2AM
ADEMAS **D.J. Nando**
Entrada Solamente \$10

Centro de actividades

Horizon

El Futuro del cuidado de tu hijo

Dale a tu hijo y a tu familia un **Head Start** afortunada! Nosotros estamos ofreciendo **Head Start Plus** en los condados de Lorain y Cuyahoga. Si calificas para que te cuiden tus hijos, tu cualificas para **Head Start Plus**.

Head Start Plus ofrece:

- ✓ Dia Completo- programas para todo el año.
- ✓ Comidas incluidas
- ✓ Clases pequeñas para mas atención de maestros a tus hijos
- ✓ Los mejores programas de Educación
- ✓ Valoración y Protección para tus hijos
- ✓ Dias de Campo y viajes
- ✓ Alta Calidad de cuidado preescolar para familias trabajadoras
- ✓ \$50 dolares de credito cuando traigas este anuncio*
- ✓ Becas disponibles por tiempo limitado

*Restricciones para nuevas familias aplicantes

LOCACIONES

| | | | | |
|--|---|--|--|---|
| SOUTHSIDE CENTER 2430 e 28th st. Lorain, Ohio | CENTRAL LORAIN CENTER 205 W. 14th St. Lorain, Ohio | ALLEN CENTER 300 n. Abbe Rd. Elyria, Ohio | SOUTH ELYRIA CENTER 104 Loudon Court Elyria, Ohio | NORTH OLMSTED CENTER 4001 David Dr. North Olmstead, OH |
|--|---|--|--|---|

www.horizonactivities.org

IMMIGRATION PROBLEMS?

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Deportation
- Visas
- Family
- Business

¡Consulta Gratis! Free Consultation
Pregunta por Erick Reyes

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1228, Cleveland, Ohio 44113 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-203-9388

WRANGLER® BOTAS EXOTICAS * LAGARTO * AVESTRUZ * ANCILO *
SILVER JEWELRY * CLAY POTTERY * BLANKETS

XOCHI'S MEXICAN IMPORTS & WESTERN WEAR

Authentic mexican hand crafts
Artesania tipica y original
Best STYLES & PRICES on boots
Los mejores ESTILOS Y PRECIOS en botas, ropa vaquera, cintos,
GIFT SHOP
WRANGLER® STETSON®
Y MUCHISIMO MAS!

3437 BAGLEY DETROIT, MI 48216 (313) 841-6410
WRANGLER® \$29.95
STETSON® RESISTOL® JUSTIN® OPEN 11-8
ROPA VAQUERA PARA - EL HOMBRE - LAS DAMAS - Y LOS NIÑOS
VENIR A XOCHIS ES COMO VISITAR MEXICO

La Prensa Radio

1230AM
WCWA
240-1230
cada domingo
Toledo OH
8:00PM

Check Out our daily specials!
Menudo cada dom.
• 219 Golden Gate Plaza
Maumee OH • 419.887.0211

EL SALTO

AUTHENTIC MEXICAN RESTAURANT

www.puertoricanmeals.com
Cocinando Con Mami · Homestyle Puerto Rican Food
10 DVD Box Set Cooking Library

The Unique Wedding or House Warming Gift That Will Feed the Soul!

This is your once in a lifetime opportunity to learn how to cook like a native Puerto Rican that never left the beautiful island. Now you can surprise everyone with your new Puerto Rican cooking savvy. To make your learning experience easier, all of the cooking shows are presented in English with some Spanglish.

Order today at www.puertoricanmeals.com with a credit card or use our printable mail order form, which is located at the Contact Us page of our website. Click on the Mail Order Form link.

DVD Cooking Library is also available at :

| | |
|---|--|
| Babalu Records 2935 Fulton Rd Cleveland, Ohio 216-939-2222 | Famous Corner 2821 Pearl Road Lorain, Ohio 440-277-5959 |
|---|--|

Latina graphics

Custom Graphic Design

- Advertising Pieces
- Web Design
- Newsletters
- Business Cards
- Letterhead
- Envelopes
- Brochures
- Photography
- Stationery

(419) 870-6565
latinagraphics@yahoo.com

Las Palmas
Viernes 25 de Marzo, 2005

BIG CIRCO

DE 8PM - 2AM
CIRCO MANIA
\$20
FUERZA Y TROPICAL Y
D.J. DEL MOMENTO
www.midwestmusica.com
Mi Mexican Store

ADELANTE, INC
&
THE UT LATINO STUDENT UNION
CORDIALLY INVITES YOU
TO ATTEND THE
2ND ANNUAL
CESAR CHAVEZ
HUMANITARIAN AWARD DINNER
ON THURSDAY
MARCH 31, 2005
THE UNIVERSITY OF TOLEDO
STUDENT UNION AUDITORIUM
DOORS OPEN AT 6:00 PM
PROGRAM AND DINNER 7:00-9:00PM

Keynote Speaker: Chuey García



Easter Baile
con
Jimmy Barrios
and his
birthday bash!
Sunday,
March 27,
6:00PM
Amber
House
9 Mile Road,
between
Mound & Van
Dyke.
\$10.
Cash Bar.

El Reparó
los invita a un
Baile,
el sábado,
26 de marzo, con el
DJ Canny,
de 10:00PM-2:30AM
419.868.5719
Toledo Southwyck
¡Felices Pascuas!




CAMINO REAL
Mexican Restaurant
"Highly Recommended" by La Prensa

Honest Homemade Mexican Food

Enjoy the Best Margaritas at Two convenient locations:
West Toledo: Sylvania & Douglas [music, 6:00-9:00PM, every night but Wednesday]
Oregon: 2022 Woodville Rd. [music on Wed. & Thur., 6:00-9:00PM]

4th year in row—Toledo's **1st Best Mexican Restaurant!**
Best Margaritas!
2nd best patio!
As judged by readers of Toledo City Paper.



419.472.0700 Toledo 419.693.6695 Oregon

TAQUERIA
NUESTRA FAMILIA
MEXICAN RESTAURANT
Lunch Special every day ~ Lunche Especial, lunes-viernes
\$2.95
11:00AM to 3:00PM

Hours/Horarios:
M-F (l-v): 8:00AM to 11:00PM
Sat/sáb-Sun (d): 8:00AM to 12:00AM

7620 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313.842.5668




¡Felices Pascuas!

Taqueria Mi Pueblo Mexican Restaurant

THE MEXICAN COMMUNITY IS GROWING. TRY ONE OF THE BEST NEW RESTAURANTS!
Best of Detroit 2002-2003

OPEN: Sunday-Thursday 9AM - 11PM
Friday-Saturday 9AM - 12 Midnight

7278 Dix. • Detroit, MI 48209
(313) 841-3315 • Fax # (313) 841-3015



From I-94
Exit #212A Livernois
Take Livernois south to W. Vernor west (right) stay to the right merge onto DIX.
MiPueblo is on the right!

From I-75
Exit #46 Livernois -
Take Dragon West to W. Vernor west (left) stay to the right merge onto DIX. *MiPueblo is on the right!*

Bailes y La Música

By Rico
OHIO:
Toledo:
 Argonne Hall, 43 E. Central Ave., bailes every Sat., \$5 cover. 419.254.0000.
 Club La Vista, Downtown Toledo, corner of Summit St. and Locust with DJ playing the latest hits in Tejano, Bachata, Merengue and Salsa; Daily and Nightly Specials on Drinks and Food; (419) 241-1173.
 Club Mystique, 3122 Airport Hwy; Wed: Hip Hop/Reggeaton; Thurs: Toda Música Latina; Fri: Mexicana; Sat: Salsa, Merengue, Bachata, Hip Hop; Live DJ; no cover before 10:00PM; 419.382.3122 or 419.704.5108.
 Pastime, 1996 Starr Ave., Tejano, Salsa, Merengue with DJ Fusión, 10:00PM-2:00AM, No cover.

Northwood:
 Arnoldo's Restaurant & Club, 4725 Woodville Rd; salsa; call 419.693.9777.

Lorain:
 Kiki's Club, 2522 W. 21st St. & Rt 58, Fri: Hip Hop/Latino; Sat: Latino; 9:00 P.M. - 2:30 A.M.; 440.989.1422.

MICHIGAN:
Detour:
 Detroit Lounge, 1824 Springwells Street; every Friday night; Baile Cumbia; free cumbia lessons; DJ Manolito; cumbia, salsa, ranchera, merengue; 313.849.0900.
 Club International, 6060 W. Fort Street; weekly Sat.; 313.995.4938.
 Envy, 234 W. Larned; Fri., 248.756.4821.
 Half Past 3, 2554 Grand River, Sat: Latin Dance Parties with DJ Cisco; salsa, merengue, bachata; free salsa lessons; ladies free before 10PM; 313.304.8953 and 248.756.4821.
 www.danceindetroit.com.
 Los Galanes, 3362 Bagley St., most Fri. & Sat; 313.554.4444.
Ferndale: Posh, 22061 Woodward, Sun., 248.756.4821.
Luna Pier: Luna Pier Ballroom; most Saturday nights; El Baile Grande, 10 p.m. to 3 a.m. Call 734.848.4326.
Pontiac: HEAT, Pike St. & N. Saginaw St., Fri; at the main level: salsa, merengue, bachata & Latin House music by DJ Cisco & Alfredo; in the Hookah Lounge: flamenco, reggae, & Arabic music. 248.756.4821 or www.salsadetroit.com.
Royal Oak: Wed. & Thurs; Sky Club, 401 S. Lafayette; doors open at 8 p.m. with free dance lessons at 8:15 p.m.; 21 and over; proppartite; 586.254.0560 or 248.756.4821.
Utica: Argentine Tango Detroit, 7758 Auburn Road; Tango on Fri; 586.254.0560.
Have entertainment?
 Call Rico at: 313.729.4435, or email to: laprensa1@yahoo.com.

Spanish Church Services

OHIO:

Toledo:

Evangelical Assemblies of God:
 705 Lodge
 Toledo, Ohio 43609
 Pastor Moses Rodriguez
 Mier., 7:00PM
 Dom., 11:00AM
 419-385-6418

First Spanish Church of God
 1331 E. Broadway
 Toledo, Ohio 43605
 Dom., 10:00 a.m. & 5:00PM
 Mier. & Vier., 7:00PM
 Sab., 6:00 p.m.
 419-693-5895

Iglesia Bautista El Buen Pastor
 521 Spencer Road
 Toledo, Ohio 43609
 Rev. Dr. Alberto Martínez
 Berna Aguilar, Youth Pastor
 Mier., 6:00PM
 Sab., 6:00PM
 Dom., 10:15AM, 11:20AM, 6:00PM.
 419-381-2648

Iglesia Nueva Vida
 2025 Airport Hwy
 Pastor Titular: Josué Rodríguez
 Pastor Asociado: José Rosario
 Domingo 12:30PM
 419-382-0954

Iglesia Torre Fuerte Iglesia de Bible Temple
 3327 Airport Hwy.
 Pastor Guadalupe Rios
 Dom. 5:30PM
 419-509-5692

La Primera Iglesia Bautista
 628 Elm Street
 Toledo, Ohio 43604
 Pastor Titular: J. Truett Fogle
 Escuela dominical: 10:00AM
 Culto de adoración: 11:00AM
 Los cultos son bilingüe
 Bible studies: Sat. 10:00AM
 419-241-1546

SS. Peter & Paul
 728 Guadalupe Street
 Toledo, Ohio 43609
 Fr. Richard Notter
 Dom., 12:00PM [en español]
 419-241-5822

Lorain:

Sacred Heart Chapel
 4301 Pearl Ave.
 Rev. William A. Thaden
 Sister Theresa Stegman,
 Sister Elisea Bonano
 440-277-7231
 Dom., 8:00AM, 10:00AM,
 & Noon
 Lun., jueves, vier. 9:30AM
 Mier., 6:30PM/Sáb., 6:00PM

House of Praise International Church
 4321 Elyria Ave.
 Lorain OH 44055
 Pastor Gilbert & Eileen Silva
 440-233-6433
 Dom., 9 & 10:30AM [Eng.]
 Dom., 12:30PM [Spanish]
 Dom., 1:30PM
 Mar. & Jue., 7:00PM

La Iglesia de Dios, Inc.
 Rev. Angel L. Rivera
 3115 Elyria Ave.
 Lorain OH 44052
 440-244-3415

Misión Cristiana Faro de Luz (Discipulos de Cristo)
 940 West Fifth Street
 Lorain OH 44052
 Pastor Luis A. Morales
 440-288-8810
 Dom., 1:00PM: Predicacion
 Dom., 4:00PM: Escuela Biblica

Our Savior Nuestro Salvador Lutheran Church
 4501 Clinton Ave.
 Lorain OH 44055
 Rev. Cora Lee Meier
 440-277-6123
 Dom., 11:15AM: Servicio de Adoración
 Dom., 10:00AM: Escuela Dominical

List your event in La Prensa
 Call (419) 870-6565

Lorain:

Principe de Paz Hispanic Lutheran Church
 1607 East 31st Street
 Lorain OH 44055

Cleveland, OH:

Iglesia Nueva Vida
 2327 Holmden Ave.
 Cleveland OH 44109
 Rev. José Reyes
 Serv. culto: mier. 8:00PM
 vier. 8:00PM
 dom. 11:00AM
 216-741-0390
 216-322-0002

Iglesia Pentecostal "La Senda Antigua"
 Pastores Rolando & Lizette Velázquez
 2681 West 14th Street
 Cleveland OH 44113
 216.298.9095
Orden de Cultos:
 Dom: 10:30AM Esc. dominical: noon: Culto Evang., Pro-Templo
 lun: 7PM clase de Nuevos Creyentes
 Mar: 7PM Oración y Est. Biblico
 mier: 7PM Culto de Hogares
 jueves: 7PM Culto Generales
 Vier: 7PM Culto Generales

Sagrada Familia
 Fr. David Fallon
 7719 Detroit Ave.
 Cleveland OH 44102
 Sat. Vigil 5:00PM
 Sun., 9:30AM & Noon
 216-631-6817

St. Francis Parish
 Superior Ave. & 71st St.
 Cleveland OH
 Sat. Vigil 4:00PM
 Sáb., 10:00AM [Español]
 Sat., 11:30AM [Eng.]
 Weekdays, 7:30AM
 216-361-4133

St. Michael the Archangel
 Fr. Jaime McCreight
 3114 Scranton Rd.
 Cleveland OH 44109
 Sat., 5:00PM [English]
 Sáb., 7:00PM [Español]
 Sun., 9:45AM [Eng.]
 Dom., Noon [Esp.]
 216-621-3847
 216-861-6297

Misión Cristiana Nueva Vida (Discipulos de Cristo)
 2003 West Blvd.
 Cleveland OH 44102
 Dom. 9:00AM [Español]
 Sociedad de Niños: Vier. 6:30PM
 Pastores Vanessa Rivera y Luis Castellano
 440-220-2368 ó
 440-220-2369

MICHIGAN:

Primera Iglesia Hispana de Monroe
 Alianza Cristiana y Misionera
 Pastor Jesse Morales
 317 E. Front St.
 Monroe, Michigan 48161
 734-848-4271

Primera Iglesia Bautista Hispana
 3495 Livernois Street
 Detroit, Michigan 48210
 Pastor Titular: Carlos Liese
 Pastor Asociado: Eli Garza
 Estudio Bíblico: Mier., 7:00PM
 Escuela Dominical: 10:00AM
 Culto de Adoración:
 Dom., 11:00AM
 313-894-7755

Nueva Creación United Methodist Church
 270 Waterman St.
 Detroit MI
 Services: Juev. at 7:00PM
 & dom. a 5:30PM

AVON PRODUCTS
 Shop Avon at home or in your office with personal delivery. To start your own Business today, contact: Sanya 419-242-4416 or Margarita 313-554-2170, Avon Inds. Sales Representatives.
 ¡Hablamos español!

SPANGLISH RADIO PROGRAMS

Ohio:

LatinoMix La Prensa Radio WCWA 1230AM
 with
Carla Soto & Rico Pico and guest DJs
 Toledo, OH
 domingo, 8:00PM
 419-240-1230
 latinomix1230@yaho.com

WNZN 89.1FM
La Onda Cultural Latina
 Lorain, OH
 Lun-vier., 9:00AM-5:00PM

BGU 88.1 FM, La Unica with Freddy Gutiérrez, Andres Alvarez, Maribel, & Geraldo Rosales
 Bowling Green, OH
 dom., 9:00AM to 2:00PM
 419-372-2826

WFOB 1430 AM with Freddy G
 Fostoria, sábado, 4-6 p.m. & con **Sylvester Duran**
 Dom., 8:30 to 10:00AM

WLFC 88.3 FM
 Findlay, OH
 viernes, 6:00 to 9:00PM

WCSB 89.3 FM LA PREFERIDA
 Lilly Corona Moreno
 Cleveland, OH
 Jueves, 7:00-9:00PM
 216-687-3515
 lapreferidawcsb@yahoo.com

Michigan: WKMK 1440 AM La Explosiva "La que se escribe con rojo" con Batman y Paquita de la Vernor
 Detroit, MI
 lunes a sab., 3:00PM to 6:00PM
 lunes a viernes, 5:00AM to 7:00AM

WCAR 1090 AM
 Detroit, MI
 sábado, noon to 5:00PM
 dom., noon to 4:00PM

WDR 90.9 FM Caribe Serenade
 Detroit, MI
 Ozzie Rivera
 sábado
 6:30 to 8:30PM

WLEN 103.9 FM Radio Picoso
 DJs Jimmy Bejarano
 Emilio Guerrero
 Adrian, MI
 dom., 1:00 to 4:30PM
 517-263-4000

WQTE 95.3 FM with Lady Di
 Adrian, MI
 dom., 3:00 to 8:00PM
 517-265-9500

WIBM 1450AM
 Juan M. Rodriguez
 Jackson, MI
 dom., 10:00AM-Noon
 517-787-0020

Note: Churches or Radio, with Spanish dialogue, desiring to be included in La Prensa's directories should e-mail the information to Rico, c/o laprensa1@yahoo.com, or call 419.870.6565 or 313.729.4035. Gracias!

Obituaries

DOMINGA ALVAREZ

Dominga Alvarez, 71, of Berlin Heights, OH, died Sunday, March 13, at home. She was born Dec. 20, 1933, in San Luis Potosi, Mexico, and lived in the Berlin Heights area for 35 years. She loved gardening and was a homemaker. Survivors include her husband, Martin Alvarez Sr.; sons Gonzalo Alvarez of Berlin Heights, Narciso "Chico" Alvarez and Eloy Alvarez, both of Michigan, and Juan Alvarez of Phoenix, Ariz.; daughters, Rosa Linda Alvarez and Alicia Shupe, both of Huron, and Delia Lambert of Michigan; sisters Carmen, Luce and Esperanza; brothers Encarnacion and Aaron; and 22 grandchildren, six great-grandchildren, and nieces and nephews. She was preceded in death by her sons Arturo Alvarez and Martin "Fats" Alvarez Jr.; her parents, Narciso and Gregoria Lara; and sisters Marcos, Yova and Senorina.

GABRIEL O. MONTES

Gabriel O. Montes, 82, of Fremont, OH, died March 14 at home. He was born in Monterrey, Mexico, on March 24, 1923. He married Concepcion Flores on Dec. 1, 1962, at St. Mary's Catholic Church, Clyde, and she survives. Gabriel worked at Union Carbide for many years, retiring in 1986. He enjoyed fixing cars and carpentry. Surviving are: children, Rosa "Rosie" (Tom) Miller, Pittsburgh; Gabriel "Gabe" Jr., Fremont; Linda (Jesse Silverman) Montes, Chico, CA; and Mark Montes, Toledo; and grandchildren, Kyle and Keith Miller, and Marianna, Jocelyn and Ethan Silverman. He was preceded by his parents, and eight brothers and sisters.

LUCIANO MULERO

Luciano "Lucio" Mulero, 89, of Lorain, OH, died Tuesday, March 15, at Lorain Manor Nursing Home following a short illness. Born in Caguas, Puerto Rico, he moved to Lorain in 1950. He had also lived in Florida for a few years, and for a time returned to Puerto Rico after his retirement. Mr. Mulero worked at Lorain Works/US Steel in the blast furnace department, retiring in the mid-1970s. He was a member of Sacred Heart Chapel in Lorain. He enjoyed attending senior citizens programs at El Centro. He also enjoyed doing carpentry work and working in his garden. Survivors include: sons Manuel and Freddy, both of Lorain, and Neponuceno "Nick" of Granite Falls, N.C.; daughters Cristina Barreiro, and Maria Mulero, both of Lorain and Sarah Diaz, of Charlotte, N.C.; 17 grandchildren; and 25 great-grandchildren; and a sister, Aida Mulero-Rodriguez, of Caguas, P.R. He was preceded in death by his wife, Ana (nee Figueroa) in 1996; parents, Luis Mulero and Marcela (nee Montanez) Mulero; daughters Andrea Mulero and Josephine Leon; six brothers; and three sisters.

MARIA RODRIGUEZ

Maria Rodriguez, 67, died at 8:50 p.m. Thursday, March 17 at her residence. She was born April 18, 1937 in México to Fermín and Guadalupe García. She is survived by: her children, Sylvia Rodriguez of Bowling Green, OH; Arlene (Rudy) Lomeli of Leipsic OH; Rose (Mike) Rayle; Trisha Rodriguez, both of North Baltimore, OH; three brothers; four sisters; twelve grandchildren; and eleven great-grandchildren. Maria was a homemaker. Burial at Woodlawn Cemetery in Deshler, OH.

INES VÁZQUEZ

Ines Vázquez, 77, of Lorain died Sunday, March 20, 2005, at Community Health Partners Hospital, Lorain, following a lengthy illness. She was born May 9, 1927, in Guayama, Puerto Rico, where she lived until she moved to Lorain to live with her daughter, Enid Cruz, in May, 2004. Mrs. Vázquez had been voted Mother of the Year in Guayama. She enjoyed dancing, and with her late husband, Francisco, won dance competitions. She was a member of Sacred Heart Chapel in Lorain and San Antonio de Padua in Guayama. Survivors include her sons Marco Cruz of Lorain and Francisco, Luis, Alberty and Wilfredo Cruz, all of Guayama; daughters Maria Ines and Amada Arlene Cruz, both of Guayama, and Enid Cruz and Ada Cruz, both of Lorain; and 27 grandchildren and 17 great-grandchildren. She was preceded in death by her husband of 57 years, Francisco Cruz Diaz, in 2002; and twin children in infancy.

NOTICE: 2005 obituaries that have been published in La Prensa are on line at www.laprensatoledo.com. Feel free to submit gratis.

Lalo Guerrero, 'father of Chicano music,' dies at 88

RANCHO MIRAGE, Calif. (AP), March 18: Eduardo "Lalo" Guerrero Jr., who for 60 years created songs in Spanish and English chronicling the Mexican-American experience, including Pachuco music later used in the play "Zoot Suit," has died. He was 88.

The man that President Bill Clinton called the father of Chicano music died Wednesday at an assisted living facility in Rancho Mirage, said his son, Mark Guerrero of Palm Springs.

Lalo Guerrero, as he was known, was named a national folk treasure by the Smithsonian Institution in 1980 and also held a National Heritage Award from the National Foundation for the Arts and received the presidential Medal of the Arts from Clinton in 1997.

Guerrero was born in an adobe house in the poor Barrio Viejo neighborhood of Tucson, Ariz., on Christmas Eve 1916. He was never sure how many children his mother had, but he estimated the figure at 16 to 24, including many who died before he was born.

He had no formal musical education but his mother taught him guitar, and during periodic trips to Mexico, relatives inspired him to write songs.

After dropping out of high school during the Depression, Guerrero drifted to Los Angeles, where arranger-producer Manuel Acuna saw him on a street, asked if he was a musician and had him in a recording studio the next day.

"It wasn't planned. I didn't have an agent," he told The Associated Press last year. "It just never occurred to me."

Guerrero went on to create more than 700 songs and sold millions of records in both Spanish and English in a bewildering number of styles, from swing to protest songs, cha-chas to rock 'n' roll. His Spanish hits included "Nunca Jamas" and "Cancion Mexicana," which has been described as Mexico's unoffi-



Lalo Guerrero

cial national anthem.

He also wrote ballads in the Mexican *corrido* style that honored Robert Kennedy and farmworkers' rights leader Cesar Chavez.

He already was a star in Mexico and the Southwest for his traditional songs when he crossed into the mainstream charts in 1955 with a parody of "The Ballad of Davy Crockett" from a Walt Disney movie. He replaced the pioneer frontiersman with a Mexican called Pancho Sanchez. It sold 500,000 copies.

There followed a string of hit parodies in both English and Spanish with names such as "Pancho Claus," "Elvis Perez" and "Tacos for Two (to the tune of "Cocktails for Two").

Some took satirical swipes at discrimination, such as "Mama, Don't Let Your Babies Grow Up to Be Busboys."

Guerrero also did a series of children albums featuring Las Ardillitas, a trio of squeaky-voiced talking squirrels that became wildly popular in Mexico and the Spanish-language community. He created them the same year that a song featuring Alvin and the Chipmunks came out in the United States. Alvin's creators sued but a judge threw out the suit after Guerrero said he thought up his characters first.

Some of Guerrero's boogie-woogie-influenced Pachuco songs were used in Luis Valdez's "Zoot Suit," about a notorious 1942 riot in which servicemen attacked Mexican-American youths wearing the distinctive baggy clothing.

The popularity of the play, which reached Broadway, and the 1981 movie reignited Guerrero's career and led to an

international tour.

Guerrero lived in the East Los Angeles area for many years and had a popular nightclub there. He later moved to Cathedral City, near Palm Springs. Even into his 80s, he continued to perform hundreds of free concerts at schools and senior citizen centers.

"I like to do it," he once told The Desert Sun of Palm Springs. "I like to make the old folks happy (and) I like to play for the kids in schools. I talk to them and say, I came from humble beginnings, too, and I won the presidential medal."

Guerrero's last work was to record three of his songs for an album by guitarist Ry Cooder called "Chavez Ravine," which is scheduled to be released this summer.

"You won't see anybody like that ever again," Cooder told the Tucson Citizen. "That charisma out in the public."

"Lalo made up his own thing," Cooder said. "There was so much variety to his work — the boleros, the Pachuco songs, the rancheras and corridos — but at the same time he was an American original working in a slightly different way from the traditional Mexican way, creating a hybrid style from his own experience of the world."

In addition to his son, Mark, Guerrero is survived by his wife, Lidia; another son, Dan, of Los Angeles; a stepson, Jose Guerrero; a stepdaughter, Patricia Lowy; a granddaughter and grandson, three sisters and two brothers.

Dan Guerrero told the Tucson Citizen that his father will be cremated in Palm Springs. Funeral services will be held later in Palm Springs, Tucson and Los Angeles.

LA PRENSA'S CALENDAR OF EVENTS:

March 25, 10:30AM: C.R.O.S.S. (Christ Resurrecting the Old South Side) invites the South End Community to its annual *Good Friday Prayer Walk*, at First English Lutheran Church, 1415 S. Broadway, Toledo; 1-mile walk through South End with Good Friday noon service to follow at First English Lutheran Church. 419-241-5822 SS Peter & Paul.

April 15, 8:00AM-1:00PM: Community Health Forum with free health screenings and educational programs, at St. Vincent Mercy Medical Center Auditorium, 2213 Cherry Street, Toledo OH. Registration required. Call Mercy HealthLink at 419-251-4000.

May 29: Tejano Memorial Fiesta with Joe Posada, David Marez, y más scheduled at Centennial Terrace, Sylvania OH; M & M Productions, 517-263-0221.

Lorain/Elyria, Ohio Happenings:

March 25-April 8, 10:30AM-2:30PM, M-Fr: LCCC Student Photography and Ceramics Exhibition, Stocker Center Art Gallery; free admission; 440-366-4040.

Cleveland, Ohio Happenings:

March 25, Noon-3:00PM: Way of the Cross through downtown Cleveland. Commemoration of the 25th Anniversary of Oscar Romero's martyrdom. Contact IRTF at www.irtfcleveland.org or 216.961.0003.

March 26, 1:00-4:00PM: Habra un "Día de precauciones de seguridad para los niños el 26 de marzo desde la 1:00PM hasta las 4:00PM, Centro de Resurrección ubicado en 2966 W. 25th St. para crear un conocimiento acerca de los riesgos que nuestros niños corren todos los días. Habran diferentes organizaciones sociales presente al igual de organizaciones que especializan en ayudar a familias en casos serios de niños. También, tendremos al asambleista municipal (Councilperson) Nelson Cintrón, los capitanes de policía, bomberos, ambulancias y mucho más.

April 1, Noon: Attorney *R. Alexander Acosta*, the first Latino to be appointed the Assistant Attorney General in charge of the Civil Rights Division of the Department of Justice (DOJ) speaks at The City Club, 850 Euclid Ave. The cost of the luncheon is \$15 for members of The City Club and \$25 for non-members. Acosta first served as a top political appointee in the Civil Rights Division, where he was known for his close attention to the rights of Spanish-speaking minorities. After the 2000 census, Acosta asked the Census Bureau to make data available before the 2002 elections, hoping to locate Spanish-speaking communities and provide bilingual ballots. "Alex was very helpful in making sure that the bureau got the data on a timely basis, so jurisdictions could make all aspects of voting accessible," says Marisa Demeo, who was then a lawyer with the Mexican-American Legal Defense and Education Fund, which gave Acosta its 2003 Excellence in Government Service Award. For reservations please call Catalina Quiñonez at 216-621-0082.

April 6: IRTF Advocacy Delegation to Washington DC. Join NE Ohioans concerned about peace, human rights and economic justice in Central America and Colombia. Meet with human rights organizations and your U.S. senators and congressperson. Approximate cost \$170 (or \$40 with scholarship). See details and scholarship application at www.irtfcleveland.org or call 216.961.0003.

May 27, 9:00PM: *ULTRA MODA—The Latino Fashion Show* at Club MODA; The Show! The After-Party with DJs Benny Vélez/Complementary Mojito and Skyy Martini. A celebration of the rich/diverse Latino cultures of northern Ohio. Latin music, dance, culinary delights, fashion and style. Latino models, designers, food, and music. Special appearance by U.S. Congressional candidate Joe Ortega. Best Dressed Man, Woman and Couple Contests. *Fashion-Forward Attire* / \$25. Call Joanna Glonek, Artistic Director (216) 323-2647.

Grand Rapids, Michigan Happenings:

March 31, 11:00AM: Social Justice March sponsored by the City of Grand Rapids, et al; lineup at 10:00AM at corner of Graham SW and Grandville Ave. SW, to honor César E. Chávez. Lupe Ramos-Montigny, Chair, 616-819-3322, or 616-942-5241.

[Any listings? Contact Rico at 419-870-6565 or 313-729-4435, or Teo Feliciano for Cleveland events at 216-252-7773 (ext. 2), or email to laprensa1@yahoo.com. Always call ahead before going to any event for last minute changes or cancellations.]



MISAS
A nombre de la *Parroquia y Santuario de la Florecita* (WOODWARD Y MILLA 12 en ROYAL OAK) se les invita a participar en las Misas en Español, los primeros domingos de mes a las 4:00 PM: ABRIL 3, MAYO 1, JUNIO 5, JULIO 3, AGOSTO 7, SEPTIEMBRE 4, OCTUBRE 2, NOVIEMBRE 6, Y DICIEMBRE 4, 2005.

Priority Plumbing
P.O. Box 6987
Full Plumbing Service, Repair, Remodeling and New Construction
Residential/Commercial
Drain & Sewer Specialists, DODI Certified w/ Columbia Gas
(419) 466-3738
Email: priorityplumbing@aol.com
David Hernandez

List your event in **La Prensa**
Call (419) 870-6565 or Email: laprensa1@yahoo.com



Marisa Gonzalez
"La Chula"
DJ SERVICE
Norteño, Cumbia, Salsa, Merengue and Tejano music.
419-788-1904
chulayes@yahoo.com

Ofelia's Perfumería, Joyería, Perfumes, & Mary Kay también!
419-704-2773

Janet Garcia Associate Agent
Always on your side.
Nationwide Insurance & Financial Services
www.nationwide.com
Cleveland Community Insurance 961-4600
Area Code: 216

Activities of the Lorain County Metro Parks for the week of April 3 through April 9.

April 3
BREAKFASTHIKE
 8:30-10am Columbia Res.
 Take a morning hike followed by a continental breakfast. Pre register by 3/29 and pay \$1 at door. Hiking stick program.
DO-IT-YOURSELFBASKETS
 Noon-3pm French Creek Nature Center
 Make a swing-handle basket. Pre register by 3/28. Pay \$19 at door.
FACTORABLE
 2-3:30pm Columbia Res.
 Learn the truth to interesting sayings and discover facts about nature.
PRE-SPRINGGARDENTOUR
 2-3pm Schoepfle Garden
 Tour the garden to see if spring has sprung. Hiking stick program.
VICTORIANTEAPARTY
 2-3:30pm Vermilion River Reservation-Carriage Barn
 Plant a moss lined wire tea pot and matching tea cup and saucer with pansies and violas. Herbal tea served during class. Pre register and pay \$28 by 3/30.

April 5
SENIORHIKINGCLUB
 9-10am Carlisle Visitor Center
 Join us for an invigorating hike. For those 55+. Hiking stick program.
PRESCHOOL SPECIAL: SPRINGISSPRUNG!
 10-11am Carlisle Visitor Center
 Preschoolers and parents will learn about and look for signs of spring.

April 6
KIDDIE CRAFT CLUB: SPRINGBOUQUET
 10-11am French Creek Nature Center
 Fun nature crafts for preschoolers and their parents. This month let's make a beautiful floral bouquet.
PRESCHOOL SPECIAL: SPRINGISSPRUNG!
 10-11am Carlisle Visitor Center
 Preschoolers and their parents will learn about our natural world through crafts, games, stories, and hikes. This month learn about, and look for, some signs that tell us spring is really here. Hiking stick program.
MOVIE: "MUSIC" THEMED
 11am French Creek Nature Ctr
 Animated adventure.

April 7
WATERCOLOR: SPRING FLOWERS
 10am-Noon Schoepfle Garden Visitor Center
 Clea Stelnicki instructs this four session class (4/7, 14, 21, 28). Pre register by 4/4. Pay \$25 at door.
THE YARN CIRCLE
 1-3pm French Creek Nature Ctr
 Baby coming? Bring baby yarn and an F/G needle and we'll make some adorable baby items. New and experienced crocheters welcome.

April 8
ASTRONOMY: AN ALL-STARSEASON
 9-11pm Carlisle Equestrian Center-Nielsen Observatory
 Look for life's real stars! Co-sponsored by Black River Astronomical Society. Clear skies only.
FIRESIDEFEATURE:HAWKS
 10-11am Carlisle Visitor Ctr
 Bring your family and enjoy a warm fire while exploring Ohio's hawks. See a live hawk up close, make a craft, and stay for story time. LIVE
MOVIE: "POLE TO POLE" THEMED
 1pm French Creek Nature Ctr
 Kids' documentary.

April 9
MORNINGMARSHHIKE
 8-9:30am Sandy Ridge Reservation-Johnson Wetland Ctr
 Enjoy an early hike. Hiking stick program.
BREAKFAST W/THE BIRDS
 8:30-10am Carlisle Visitor Ctr
 Enjoy a continental breakfast while watching the birds enjoy their breakfast. Pre register by 4/8. Pay \$1 at door.
HEPATICAHIKE
 10am-Noon Vermilion River

Reservation-Carriage Barn
 Join us in search of this earliest of spring wildflowers. Bring footwear to get wet and your camera. Hiking stick program.
BIGWOODSTRAILHIKE
 11-Noon French Creek Reservation-Pine Tree Picnic Area
 Meet at shelter #1 for an early spring hike. Hiking stick program.
HIKE TO THE BIG TREE
 2-3:30pm Carlisle Visitor Ctr
 With spring barely here, we will hike to see if an old friend is still standing. Hiking stick program.

For more information on these or any of the programs offered by the Lorain County Metro Parks, please contact the Park Office at (440) 458-5121 or 800-LCM-PARK or www.LorainCountyMetroParks.com.

LORAIN COUNTY METRO PARKS AND ADDRESSES:
 Carlisle Equestrian Center-Nielsen Observatory: 13630 Diagonal Rd, LaGrange, Ohio 44050; Carlisle Visitor Center: 12882 Diagonal Rd, LaGrange, Ohio 44050; Columbia Reservation: 25145 Royalton Rd, Columbia Station, Ohio 44028; French Creek Nature Center: 4530 Colorado Ave, Sheffield Village, Ohio 44054; French Creek Reservation-Pine Tree Picnic Area: 4921 French Creek Rd, Sheffield Village, Ohio 44054; Sandy Ridge Reservation-Johnson Wetland Center: 6195 Otten Rd, North Ridgeville, Ohio 44039; Schoepfle Garden Visitor Center: 11106 Market St, Birmingham, Ohio 44816; Vermilion River Reservation-Carriage Barn: 51211 North Ridge Rd, Vermilion, Ohio 44089.

Promoting Good Credit and Homeownership Training

The Ohio Civil Rights Commission and the Ohio Commission on Hispanic/Latino Affairs, in collaboration with HUD, has worked to bring Ohioans an opportunity to increase their knowledge and awareness of credit and homeownership.

This is a "training the trainer" session in which OCR and OCHLA will provide you with the tools to teach Latino community members about fair housing rights, financial literacy and homeownership. It is a half-day training session with Lunch, and is FREE to members of Latino-serving organizations.

The sessions will be held in the following locations on the dates listed:

- Columbus - Thursday, April 7
- Cleveland - Thursday, April 28
- Lorain - Friday, May 6
- Youngstown - Thursday, May 12
- Cincinnati - Friday, May 13
- Toledo - Thursday, May 19
- Dayton - Friday, May 20

To register, please email the following information OR complete the registration form and mail it to the Ohio Commission of Hispanic/Latino Affairs.

- Name:
- Agency/Organization:
- Address:
- City/State/Zip:
- Daytime Phone Number:
- Preferred Email address:
- Physical/Dietary Accommodations Required:
- Workshop date and location:

If you have any questions do not hesitate to call: Rosario Martinez at 614-466-8333.



¿Te preocupas por tu mamá este invierno...

¿Porque se puede caer en la nieve o el hielo?

¿Porque no puede llegar al supermercado?

¿Porque no puede ir al doctor?

¿Porque no puede ir por sus medicinas?

¡Hearthstone esta aquí para ayudarte!

PRECIOS EMPEZANDO A \$1,895 POR MES

En Hearthstone Assisted Living ofrecemos lo mejor para asegurarte que sus seres queridos tendran la atención que necesitan y para darte paz y seguridad.

¡Escoge Hearthstone!



at Lorain
 3290 Cooper Foster Park Road
866.328.1069
 TOLL-FREE & DIRECT
 License: 5875

www.hearthstoneassisted.com

Mija's Message

From the Editress:

2005 still a trying year!



¡Hola La Prensa! Here we are, issue numero four ← you just gotta love Spanglish. As of now *Mija Magazine* has reached well over 11,000 visitors. Very impressive I may say and I thank you for getting us there.

You know when rich people say, they had reached "Rock Bottom" before they made their millions? Well, I think I am at the rock bottom stage. I think we've all been there; counting pennies just so you can purchase gas, disconnection notices, being asked by an officer, "Do you know how fast you were going?" when you're speedometer wasn't working...you know the good stuff!

Now in other news, I have been getting emails from many people spelling Mija incorrectly...well it is spelled correctly, but I am making a new law since I am running *Mijalandia!*

Lesson one: the wrong way – mija or mi'ja. **The right way** – Mija and for those that do not know how it is pronounced; we say it like this (ME-HA). It's just like screaming, YEE HAA!!; pero not too crazy.

Why am I doing this? Because just like *Latina* is spelled with a capital letter, *Mija* means the same thing to me...my name is just cooler! For example: "Aye, Mija, that papi chulo dances so well!!!" The other way: "Aye, Latina, that papi chulo dances so well!?" Point! Match! Game! I win!

We have to capitalize before we can monopolize! So Mijas, please take this as a memo. End of lesson.

In this issue of *Mija Magazine*:

- Aye Que Loca! - Getting crazy with comedian Alba Sánchez
- Somos Arte's, Shirley Miranda-Rodriguez - Capturing curves one flash at a time!
- National Latina/o Law Student Association Opposes HR 418
- Waiting for Bebé - We know what you did on Valentine's Day!
- Applauding Life & Death! - Another gem by Mary Helen Ponce
- Mijas on Campus! - Inside Lambda Theta Nu Sorority Inc.
- In the Mix - Written by: Charles Mariano
- Jibara Abuelas III - Employment wrecker Doña Sana Salsarican - Reggaeton for the Hip-Hop Latina!
- Column of the Americas - Why Fight It?
- Jennifer Peña starts 2005 gleaming in gold!
- Mijas on Stage - Jimena Signs with Univision Records
- Poetry Zoo/Zoológico de Poemas - A review by Teresa Dovalpage
- Hot Tamara released! - Avon's 1st Latina Romantic Comedy written by Mary Castillo
- The History of Pancho Villa Retold by 6th Grader Eric Peña - A short story by Jackie Madrigal
- Arte Sana - How to help a survivor of sexual violence. Cooking con Clotilde - Clotilde prepares Mijas for Easter... ohh wee!
- Mijas in Color - Gender identity, a complicated subject
- Mija Dating - Nessa's back from her hiatus and ready to give us a piece of her mind.

And, of course much, much more on www.mijamagazine.com. If you have any questions, please email me at rosa@mijamagazine.com. Have a great week!

Sinceramente,

Roberta M. Rosa
 CEO/Founder, Mija Magazine

La Guadalupe

Medalla de Oro 14K
 Llega en caja de presentación
 Lista para regalar a su más querido/a

- 1.74 gramos — \$86
- 1.31 gramos — \$60
- Manda \$4.90 adicional para franqueo y gastos de envío
- Envía cheque o giro a
- C&F True Quality Jewelry**
- 3743 West 165 Street
- Cleveland, OH 44111-5751 Llame a 216-408-9184



Elyria Public Utilities has announced that City Departments will be closed and Sanitation pick up will be one day late for the following holidays:
 • Monday, May 30 Memorial Day • Monday, July 4 Independence Day • Monday, September 5 Labor Day
 City Departments will be closed but there will not be a delay on Sanitation pick-up for the following holidays:
 • Monday, October 10 Columbus Day
 • Friday, November 11 Veteran's Day

**INTERESTED BIDDERS:
TOLEDO PUBLIC SCHOOLS –OTTAWA RIVER
ELEMENTARY SCHOOL – TECHNOLOGY**

Sealed bids will be accepted by the Board of Education of the Toledo Public School District until **12:00 NOON on April 07, 2005**, at the Toledo Public Schools Treasurers' Room 3, 420 E. Manhattan Blvd., Toledo, Ohio 43608, for all labor material and supervision necessary for the New Ottawa River Elementary School Technology, as more fully described in the drawings and specifications for the project prepared by TSI, Inc., and will be opened publicly and read immediately thereafter.

Bid Documents for the project may be examined at the F.W. Dodge plan rooms in Maumee and Columbus, Builders Exchange in Toledo, University of Toledo – Capacity Building, E.O.P.A. – Hamilton Building, Northwest Ohio Hispanic Chamber of Commerce, the Northwest Ohio Black Chamber of Commerce, The Plan Room in Ann Arbor, and Ohio Construction News.

Bidders may obtain copies of the documents starting **March 23, 2005** which can be purchased from **Toledo Blueprint, 6964 Mc Nerney St., Northwood, Ohio 43619 Phone: 419-661-9841. Drawings may be obtained on CD-ROM for no cost with the purchase of the specifications.**

A PREBID CONFERENCE is scheduled for **March 29, 2005, at 9:00am** at the LGB-LLC Office, 701 E. Jefferson St., Suite 302, Toledo, Ohio 43624.

If you have any questions, or if you need additional information, please direct all questions in writing to Dan Timmons, LGB-LLC fax (877) 281-0784 or by phone at (419) 776-5600.

Bid Item No. 1 Technology \$ 323,750

*****FREE***
HEAT & AC**

******LOW****
Security Deposit**

***VERY NICE*
1 & 2 Bedroom Apts
Mini Blinds
Appliances
Laundry Facility**

**TUDOR ARMS APTS
3065 Tremainsville**

**CALL NOW
(419)474-0117**

**EQUAL HOUSING
OPPORTUNITY**



**PALMER GARDENS
2733 WAYMAN
PALMER**

Four bedroom
Apartments
Appliances
Utilities included
Rent Based on
Income
Applications by
Appointment
419-246-4740

Equal Housing
Opportunity



FOR RENT

Studio, One, Two,
Three Bedrooms

Multimillion dollar
renovations

Bilingual Leasing
Agents available

Resort Pool
Excellent Maintenance
Sports Court
Updated Apartments

2 months free with
two bedrooms 12
month leases

Call 419-476-8600

Northgate Apts.

Mature adult
community for persons
55 and older/Mobility
Impaired. Rent based
on income. Heat,
appliances, drapes,
carpeting included.
Quality housing.
Affordable price.
Call (419) 729-7118.
Mon.-Fri. 9-5
for rental details.



TATE FUNERAL SERVICES



Mr. Robert O. Tate, Jr.
President/Director

1003 Broadway
Toledo, Ohio 43609

A Service of Excellence
Sales • Pre-Planning • Traditional
Personalized • Affordable

419.254.9307 Phone
419.254.9313 Fax
419.699.0841 Cell

MAKE \$\$\$\$

DELIVERY ROUTES

Detroit, Defiance,
Findlay, Lorain,
Adrian y más!

419.870.6565

or 313.729.4435

**SE NECISITA
PERSONAS
CON
EXPERIENCIA
EN COSTURA
INDUSTRIAL**

**POR FAVOR:
PREGUNTE
POR ELENA O
AMANDA A
248-538-2912**



Julie Picknell
Realtor



1020 E. Michigan Ave.
Saline, MI 48176

Office: 734-429-9449
Direct: 734-669-4536
Cell: 734-395-8383
Fax: 734-429-9448



**If it has
anything to do**

We can help.

See us for

- Home Loans
- Debt Consolidation Loans
- Car Loans
- Totally Free Checking*
- Savings Plans
- Investments

Visit us at
2850 Pearl Avenue
or any of our other
20 office locations!

440-989-3348



*Customer pays for checks. Member FDIC.



GEOFFREY R. SMITH
ATTORNEY AT LAW

Accepting New Clients

IN THE FOLLOWING AREAS OF LAW:
PERSONAL INJURY | MEDICAL MALPRACTICE
DUI/DUS | OVI/TRAFFIC

AS A TRIAL ATTORNEY, I'VE REPRESENTED THE PEOPLE OF LORAIN COUNTY FOR OVER 20 YEARS.

FOR AN APPOINTMENT CALL OFFICE (440) 323-2201
CELL (440) 759-7842
FAX (440) 323-2332

www.geoffreyrsmithlaw.com

*I look forward
to having the opportunity
to serve your legal needs.*

Geoffrey R. Smith

124 Middle Ave., Suite 800,
Elyria, Ohio 44035
(440) 323-2201

world class people, delivering world class service, generating world class value



Ohio Extended Care Center

The Smartest Step Between Hospital and Home...

Rehabilitation Services Offered:

- Comprehensive Rehabilitation Unit:
- Physical, Occupational & Speech Therapies
- Long & Short Term Care
- Short Term Respite Stays
- 24-Hour Skilled Nursing Medical Care
- Discharge Planning
- Post-surgical Recovery
- Managed Care Contracts

When you need compassionate care...

CALL: (440) 282-2244

Medicare/Medicaid Certified

Admissions Accepted 24 hours a day, 7 days a week

Visit our website at: www.communicarehealth.com

3364 KOLBE ROAD • LORAIN, OH 44053



A CommuniCare Health Services Affiliate

ASSISTANT DIRECTOR OF GIFT PLANNING

Office of Development/University Advancement

Bowling Green State University

Works with the Director of Gift Planning to cultivate, solicit and steward giving opportunities among the University's highest level donors and prospects, including but not limited to trusts, bequests, gift annuities, real estate, and gift planning options. Works with senior University leadership and all members of the development and University staff involved in gift planning. These are gifts that enable the University to move to a higher level of excellence.

Minimum Qualifications: Bachelor's degree or minimum of 5 yrs. experience in development, sales, marketing, insurance, financial planning, law or other related area. Outstanding written and oral communication skills; ability to function well in the academic environment with a high capacity to inspire cooperation and work well with others in a team environment. Basic knowledge of planned giving and estate planning techniques; major gift experience preferably in higher education desirable, prior capital campaign experience desirable. Full-time administrative staff position. Salary is commensurate with education and experience. Full benefits package available.

To apply: submit letter of application, resume, and names/addresses/telephone numbers of 3 professional references postmarked by April 8, 2005, to: Ofc. of Human Resources (Search V-023), 100 College Park Ofc. Bldg., Bowling Green State University, Bowling Green, OH 43403. Ph: (419) 372-8421. (<http://www.bgsu.edu/offices/ohr>) BGSU is an AA/EO educator/employer.

Visit our website laprensatoledo.com

LIBRARY ASSISTANT

Access Services Department University Libraries Bowling Green State University

Full-time position. Works schedule generally 8:00 a.m.-5:00 p.m. or 9:00 a.m.-6:00 p.m., Mon.-Fri., may require evening or weekend shifts. Acts as a circulation desk supervisor; functionally supervises student employees; maintains patron, collection, and building security; provides circulation support in Science Library. Excellent communication, organizational, and interpersonal skills; ability to problem solve in an electronic environment; proficient in Windows 98/XP.

Minimum Class Qualifications for Employment: Ability to calculate fractions, decimals and percentages and to read and write common vocabulary. Knowledge of library practices and procedures. \$12.27/hour.

To apply for position, submit completed employment application to the Ofc. of Human Resources, 100 College Park Office Bldg., BGSU, Bowling Green, OH 43403, by 1:00 p.m., Friday April 1, 2005. (<http://www.bgsu.edu/offices/ohr>) Ph: (419) 372-8421. BGSU is an AA/EO educator/employer.

FOR SALE

1990 Buick Roadmaster, good condition; loaded, \$1,500 to settle Estate; 419-727-9981.

SANCHEZ ROOFING

Preventive maint; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; 25 years exp; roof coatings; roof leaks; se habla español; call Pete Sánchez, 419-787-9612.

Innovaciones La Maravilla

- Ropa para niños • Sombreros
- CDs • Botas • Cintos • Ropa Vaquera
- Buenos Precios y mucha variedad!
- Limpian Tejanas • Asesorios Bautizo

4440 W. Vernor Hwy. Detroit MI 48209 313.554.0811

MAINTENANCE MECHANIC

Interstate Brands Corp., the nation's largest wholesale baker, is seeking qualified applicants for the position of Maintenance Mechanic at its Northwood, OH production facility.

Minimum Requirements are:

- must be at least 18 years of age
- must have a high school diploma or GED
- must be able to work all shifts, including nights and weekends
- must have at least one year's experience in a manufacturing facility and knowledge of all aspects involving the maintenance and repair of production equipment. Experience and knowledge of industrial electricity and controls
- must have own tools

We offer a comprehensive benefits package and a starting wage of \$14.20 per hour with yearly increases.

Qualified and interested candidates should apply in person Monday—Friday 9:00am-4:00pm at:
Wonder Bread/Hostess
8071 Wales Rd.
Northwood, OH 43619
No phone calls please
EEO

FOR SALE

1990 Buick Roadmaster, good condition; loaded, \$1,500 to settle estate; also, TV and solid wood entertainment center for \$ 175.00. 419-727-9981.

SOCCER LEAGUE NOTICE

Las Americas Soccer League will hold its official meeting on Easter Sunday, March 27, 2005, 4:00PM, at Latins United, S. St. Clair, Toledo. The schedule will be given. The league will start on April 10 at 10:00AM at the Schneider Soccer Complex.

CAR INSURANCE

ARE YOU PAYING MORE THAN \$35/MONTH?
In Toledo Area—419.697.9000.
In Cleveland Area—216.961.4600.
In Michigan—877.707.7171.
Se Habla Español.

¡SE NECESITAN TRABAJADORES!

TRABAJO DE "LANDSCAPING"
ABRIL A NOVIEMBRE
\$7.50 - \$8.00 PARA EMPEZAR
1.888.759.4685 y 419.242.9021.



FOR THE BEST TAMALES IN TOWN!

Hot, mild, or the Plain Jane.
Call Rubén Ramos (419) 255-5007



Science Education Program Coordinator The University of Toledo

(Job #509625): The University of Toledo has an immediate opening for a Science Education Program Coordinator. This position has the responsibility improving the science education program by fostering and increasing the number of partnerships with other colleges and community groups. Additional duties include increasing the research and external funding, providing program support that makes improvements to the program and recruiting more undergraduate and graduate student to the science education program.

A successful candidate must hold a Bachelor's degree and preferably a Master's degree in a science education field. Previous experience working with science education faculty programs and grant writing is required.

The salary range for this position is \$37,000 - \$41,000 per year. This is a one-year position with the possibility of annual renewal.

To apply, submit a cover letter (include position title and job #), a resume, as well as the names and contact information for three professional references to:
The University of Toledo,
Human Resources Department,
Toledo, Ohio 43606-3390;
Fax (419) 530-1490;
or email recruit@utoledo.edu.
Use only one method of application.

Resumes must be received by Friday, March 25, 2005.

The University of Toledo is an Equal Access, Equal Opportunity, Affirmative Action Employer and Educator.

The Sofia Quinter Art & Cultural Center is looking for a volunteer to help with various projects and duties. This is an excellent opportunity in community service experience to add to your resume. Must be over 18 and have own transportation. Please send a short resume to:

SOACC
1225 Broadway
Toledo, Oh. 43609
Attn: J. Balderas.

Looking for a New Career?

Let Lorain County Community College help you find the career you want at its

Career Expo
for Business, Engineering and Information Technology industries

12-3p.m., Wednesday, April 20
LCCC's John A. Spitzer Conference Center

Interact with nearly 50 potential employers and network with other business, engineering and information technology professionals.

The Career Expo is free. Bring your resúme!

For more information, call LCCC's Employment and Career Services office at 1-800-995-5222 (ext. 4076)

www.lorainccc.edu/careers



1005 N. Abbe Road, Elyria, Ohio 44035
Easily accessible via I-90 and the Ohio Turnpike

CHIEF OF STAFF: Michigan State University College of Agriculture and Natural Resources seeking applicants for Chief of Staff.

REQUIRED: knowledge equivalent to that which normally would be acquired by completing a four-year college degree program in accounting, finance, business administration, or related field; five to eight years of related and progressively more responsible or expansive work experience in administration, finance, budget management, supervision, information technology; and/or human resources; or an equivalent combination of education and experience.

BASIC FUNCTION: will serve as a member of the College of Agriculture and Natural Resources (CANR), Michigan Agricultural Experiment Station (MAES), and Michigan State University Extension (MSUE) executive committee in order to participate in developing and implementing CANR, MAES, and MSUE policies and strategic plans; direct the fiscal planning and management, budgeting, human resources, space allocation, information technology, and strategic investments for CANR, MAES, and MSUE. Application due April 1. For an application, visit our website at www.hr.msu.edu/HRsite/HiringPostings/Staff/Forms/ or visit our office at: 1407 S. Harrison, Room 110, East Lansing, MI. Refer to posting #S50136. Closing date is 04/01/05. MSU is an affirmative action/equal opportunity institution.

Instructor

The Department of Interpersonal Communication in the School of Communication Studies at Bowling Green State University seeks to fill three full-time non-tenure track Instructor positions with benefits to start August 2005.

See <http://www.BGSU.edu/departments/commst/IPC> for full position description.

Responsibilities include teaching four undergraduate courses and service.

Minimum qualifications include evidence of teaching effectiveness and an earned M.A. by the start date. Degree in Communication preferred; related fields considered. Experience with web-based courses is desirable.

Submit a cover letter, curriculum vitae, three original, current reference letters, and documentation of teaching effectiveness postmarked by April 21 to

Julie A. Burke, Chair
Department of Interpersonal Communication
302 West Hall, Bowling Green State University
Bowling Green, OH 43403.
phone: 419-372-2406 or 419-372-8725
jaburke@bgsu.edu

Finalists must provide transcript evidence of highest degree. Electronic and faxed applications cannot be considered.

BGSU is an AA/EO employer.

LUCAS COUNTY - JOB DEVELOPER: Provides job placement assistance for job seekers; matches job seekers with quality employment opportunities; provides job retention and career development services after employment; maintains documentation of job seeker progress, job referrals and placements; assists with business development activities.

MINIMUM REQUIREMENTS: Bachelors degree from an accredited college or university in Business Administration with a concentration in Marketing, Human Resources, Public Administration, Public Relations or a related field plus one (1) year related experience preferred. Associates degree in a relevant field plus two (2) years experience in human resources, public relations or job development required. Knowledgeable and experienced in use of personal computers and software applications. Must possess a valid driver license with driving privileges in the State of Ohio. Salary: \$33,522.00 - \$46,931.00 annual. Excellent benefits.

Accepting applications/resumes through Friday, April 1, 2005 at 5:00 p.m. Please send resume with a copy of your transcript to: Lucas Human Resources Department, One Government Center, Suite 450 Toledo, Ohio 43604-2259, Attn: WORKFORCEJOB2

Applications/resumes also accepted at the Source, 1301 Monroe Street Toledo, Ohio (419) 213-JOBS.

EEO/AA/F/M/H/V

Social Work CASE MANAGER

Unison is seeking Case Managers to provide community support services to adults with serious mental illness. Responsibilities will include providing assistance with the social, vocational, economic, and environmental needs of assigned clients and assisting in their ability to live in the community. Valid driver's license required. Ohio counselor or social worker license and experience preferred. Consideration will be given to candidates with four-year degrees in fields related to social work. Excellent salary and benefits package. Send or fax resume with cover letter to:



Human Resources - CSP
1425 Starr Avenue
Toledo, OH 43605
Fax 419.693.0768
Email: HR@UNISONBHG.ORG
EOE

FREE MENTORING AND TUTORING SERVICES

ARE YOU A RELATIVE CAREGIVER?

ARE YOU RAISING A GRANDCHILD, NIECE, OR NEPHEW?

CALL ABOUT OUR NEW KINSHIP MENTORING PROGRAM TO SEE IF YOU MEET THE ELIGIBILITY REQUIREMENTS.

FAMILY CONNECTIONS

THE TWELVE OF OHIO, INC.

419-861-2460

HEALTH INSPECTOR SANITARIAN

Must be registered Sanitarian or R.S. eligible, B.S. Degree required. Salary based on experience. Submit cover letter and resúme to:

Toledo-Lucas County Health Department
635 N. Erie Street
Toledo, Ohio 43624
ATTENTION: Mary Frank

Equal Opportunity Employer

Lecturer, Educational Psychology

Bowling Green State University's College of Education and Human Development is seeking candidates for a full-time, non-tenure track lecturer position in the area of educational psychology beginning August 2005. Primary responsibilities include teaching undergraduate educational psychology courses. A master's degree in Educational Psychology or related field (i.e., research methods, classroom assessment, counseling, psychology, etc.) is required. A minimum of 3 years teaching experience at the K-12 level or comparable experience is required. Experience teaching undergraduate educational psychology and conducting educational research within K-12 classroom environments is preferred.

Send application letter, vitae, official transcript and 3 current, original letters of reference to: Dr. Julia M. Matuga, EDFI Education 550, School of Leadership and Policy Studies, Bowling Green State University, Bowling Green, Ohio 43403. Phone: 419-372-7317; Fax: 419-372-8265. E-mail correspondence can be addressed to Dr. Julia Matuga: jmatuga@bgnet.bgsu.edu

Application Deadline: April 15, 2005.

Bowling Green State University is an affirmative action and equal opportunity employer and educational institution.

Child Welfare Caseworkers

Lucas County Children Services is seeking qualified candidates for Caseworker positions. Responsibilities include assessing allegations of child abuse, neglect and dependency, development case plans and overseeing client services, court proceedings, case documentation. Will work extensively in the community. BSW or related degree required. Starting salary \$16.64 to \$19.30/hr. with complete benefit package. Must be able to work a flexible schedule, have reliable car, work effectively in cross-cultural situations, and have computer skills or ability to learn. Send resúme to

Personnel
LCCS
705 Adams St.
Toledo, OH 43624
Fax 419-327-3291

EOE Valuing Diversity.

MAINTENANCE MECHANIC

Interstate Brands Corp., the nation's largest wholesale baker, is seeking qualified applicants for the position of Maintenance Mechanic at its Brown's Bakery production facility in Defiance, OH.

Minimum Requirements are:

- must be at least 18 years of age
- must have a high school diploma or GED
- must be able to work all shifts, including nights and weekends
- must have at least one year's experience in a manufacturing facility and knowledge of all aspects involving the maintenance and repair of production equipment. Experience and knowledge of industrial electricity and controls
- must have own tools

We offer a comprehensive benefits package and a starting wage of \$14.20 per hour with yearly increases.

Qualified and interested candidates should apply in person Monday, Wednesday & Friday 9:00am-12:00pm at:

Brown's Bakery
505 Downs St.
Defiance, OH 43512
No phone calls please
EEO

NECESITO MUCHACHOS/MUCHACHAS DE LIMPIEZA PARA CASAS EN ZONA RESIDENCIAL Y TAMBIEN OFICINAS (en Toledo, OH y alrededores). PREFIERO CON EXPERIENCIA. HORARIO FLEXIBLE. LLAMAR AL 419-902-6954.

Advertise in La Prensa

Either in hard copy (weekly and monthly issues) or on line at www.laprensatoledo.com. Contact the following, depending on region:

- NW Ohio: Rico 419-870-6565
- NE Ohio (Lorain): Rubén 440-320-8221
- NE Ohio (Cleveland) Teo 216-252-7773 (ext. 2)
- Michigan: Rico or Carla 313-729-4435

BIG REFUND

Little waiting.

Get the biggest refund you deserve.

- Our average refund is \$400 more than the average IRS refund
- We know how the tax laws can help you
- We find all the tax credits you're entitled to
- FREE electronic filing with paid tax preparation

Call (419) 639-9000 for the location nearest you.

JACKSON HEWITT TAX SERVICE

Most offices are independently owned and operated.

DO YOU WORK IN THE MEDICAL PROFESSION?

We are looking for medical professionals to provide in-home foster care for children with special medical needs, such as seizure disorder, juvenile diabetes, respiratory problems, developmental delays and neuro deficits. Candidates should have experience in a medical profession or experience caring for children with mild to moderate medical needs. Per diem, free training, extensive supports provided. Lucas County Children Services, (419)213-3336.

AVISO: La liga de fútbol/soccer **Las Américas** is looking for sponsors for their program book 2005 season. The league will start on April 10 and ends on October, 2005. If you are interested in buying an advertisement, please contact **Sr. Manuel Zapata** at (419) 345-2951. The prices are from business cards \$30 up to a full page \$100. La Liga de fútbol/soccer Las Américas esta buscando patrocinadores para su libro de temporada 2005. La liga empieza el da 10 de abril y termina en octubre. Si esta interesado en comprar un anuncio llame a Manuel Zapata al 419.345.2951. Los presios son de \$30 por una tarjeta de negocio asta \$100 por una pagina entera. Participe y sea parte del deporte. Gracias, La Chula.

MEETING OF THE MICHIGAN COMMISSION ON SPANISH SPEAKING AFFAIRS

The Michigan Commission on Spanish Speaking Affairs will meet in a public session on Friday, April 1, 2005. The meeting will be held at 10:00 a.m. at the Thomas M. Cooley Law School, 217 S. Capitol Avenue, 6th floor-Red Room, Lansing, Michigan. For questions or driving directions, please call (517) 373-8339. If anyone has matters to bring before the Commission, they can contact the Commission office at (517) 373-8339. There will be an opportunity for public comment at the beginning of the meeting.

EL BARBER SHOP DE CHUBBY

416 BROADWAY ST. TOLEDO, OH 43609 (419) 244-4411

Robert Martinez
Rachel Ruiz
Scott Bork
LICENSED BARBERS

HOURS:
Tuesday thru Saturday
9:00 a.m. - 6:00 p.m.
NO APPOINTMENT NECESSARY

AZTECA TRAVEL

- Notario Público • Traducciones
- Vendedor de Latino DISH

MARIA GONZALEZ
419.385.1150

3831 GLENDALE . TOLEDO . OH. 43614

REGISTRATION FOR BASEBALL/ SOFTBALL LEAGUES

TEAM REGISTRATION BEGINS FOR CITY'S PARKS AND RECREATION BASEBALL AND SOFTBALL LEAGUES. THE CITY OF TOLEDO DEPARTMENT OF PARKS, RECREATION, AND FORESTRY IS OFFERING SLOW PITCH SOFTBALL LEAGUES FOR MEN, WOMEN, & COED AND YOUTH GIRLS TEAMS, AND YOUTH & ADULT BASEBALL LEAGUES. REGISTRATION IS CURRENTLY UNDERWAY. FOR FURTHER INFORMATION, CALL THE CITY OF TOLEDO ATHLETIC OFFICE (419) 936-2877.

SECURITY OFFICER

Full time position with benefits requiring experience or education in safety, security practices and public/human relations. Two-year degree in law enforcement preferred. Must have valid Ohio driver's license. Starting wage is \$16.75/hr. Send resúme to:

LCCS,
Attn: Personnel Dept.,
705 Adams St.,
Toledo, OH 43624.
Fax 419-327-3291.

Applicants must be able to work effectively in multi-cultural work environment. EOE valuing diversity.

Retail Operations Manager

Hands-on management of all aspects of Museum retail operations, to include shops and food service. Requires bachelor's degree in related field with a minimum of two years' experience in a closely related position with a similar level of responsibility, or equivalent combination of education and experience. Must be willing to work weekends and some evenings, and be able to operate in a collaborative, team atmosphere. See our website for more information: www.toledomuseum.org. To apply, e-mail resume to: jobs@toledomuseum.org or mail to:

Human Resources,
Toledo Museum of Art
PO Box 1013
Toledo, OH 43697

EOE

ARE YOU A PROFESSIONAL WHO WORKS WITH CHILDREN?

We are looking for educators, social workers and other professionals to provide specialized, in-home foster care for children with severe behaviors, including aggressiveness, possible substance abuse and involvement with juvenile court. Many of these children are age 13 and older. Candidates should have experience in a child-related career or extensive education in child development. Per diem, free training, extensive supports provided. Lucas County Children Services, (419) 213-3336.

NOTICE OF AVAILABILITY TO THE PUBLIC STATE OF OHIO DEPARTMENT OF TRANSPORTATION Columbus, Ohio

Legal Copy Number: FY 2006-2009 STIP Public Involvement

The Ohio Department of Transportation (ODOT) hereby notifies all interested persons that the proposed FY 2006-2009 Statewide Transportation Improvement Program (STIP) will be available for review and comment at thirty locations throughout the state. These locations are the Planning and Programming Administrator's Office in each of the twelve ODOT District Offices, the ODOT Central-Office of Urban Corridor Planning located in Columbus, Ohio and each of the seventeen Ohio Metropolitan Planning Organization (MPO) Offices during normal business hours from April 4, 2005 to April 15, 2005. The STIP identifies the statewide program of highway and transit maintenance and new capacity; and bicycle and other transportation related projects that will be implemented throughout the State over the next 4 years. The ODOT Central-Office of Urban Corridor Planning is located at 317 East Poe Road, Bowling Green, Ohio (419-353-8131). To facilitate the STIP review, the District Office and the Toledo Metropolitan Area Council of Governments will jointly sponsor two open houses on Wednesday, April 6, 2005 at the District Office, Suites A&B; and Wednesday, April 13, 2005 at the Toledo Metropolitan Area Council of Governments, Board Room. The meetings will be held from 3:30 to 7PM. The MPO serving the Lucas-Wood County area is the Toledo Metropolitan Area Council of Governments (419-241-9155) located at 300 Dr. Martin Luther King Jr. Drive, Toledo, Ohio.

Any comments concerning the Statewide Transportation Improvement Program should be in written form and transmitted to:

Ms. Suzann Rhodes, Administrator
Office of Urban and Corridor Planning, 2nd Floor
Ohio Department of Transportation
1980 West Broad Street
Columbus, OH 43223

Written comments must be received by the close of business on April 18, 2005.

GORDON PROCTOR
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION

ANNOUNCEMENT: JOSEPH A. FLORES SCHOLARSHIPS

The family of Honorable Judge Joseph A. Flores has established a memorial scholarship at the University of Toledo Law School. We would like to extend our appreciation to everyone that has contributed to this endeavor.

Contributions can be made to:
U.T. Foundation/Judge Joseph A. Flores Memorial Scholarship
Attn: Lina Claugus
2801 W. Bancroft Street, MS 318
Toledo, Ohio 43606

¡¡ATENCIÓN HISPANOS!! ¡HOMBRES Y MUJERES. NIÑOS Y ADULTOS!

TE OFRECEMOS PRODUCTOS PARA LA SALUD 100% NATURALES PROVENIENTES DE MEXICO. VISITANOS SIN COMPROMISO DE COMPRA TODOS LOS SABADOS A LAS 5 DE LA TARDE EN 68 N. ROESSLER ST. O LLAMA AL (734)-241-3317 SE HABLA INGLES Y ESPAÑOL. SI NO TIENES ASEGURANZA MEDICA Y TIENES PROBLEMAS DE SALUD TALES COMO:

- ALERGIA
- ASMA
- ARTRITIS
- DOLORES DE CABEZA
- MIGRAÑA
- AGOTAMIENTO
- CANSANCIO
- PROBLEMAS CON LA MEMORIA
- EMBOLIA
- INFERTILIDAD
- DESGASTE DE HUESOS
- PROBLEMAS DIGESTIVOS
- PROBLEMAS CON EL RIÑON
- OSTEOPOROSIS
- FALTA DE APETITO
- SOBREPESO
- PROBLEMAS HORMONALES
- PROBLEMAS CON LA PROSTATA
- DIABETES
- ALTA PRESION
- BAJA PRESION
- PROBLEMAS CON EL HIGADO, ETC.
- VISITANOS O LLAMANOS NO TIENES NADA QUE PERDER.

¡NO te confundas, estos productos no son Herbalife!

NOTICE: The **Mexican Mutual Society** of Lorain is sponsoring the 8th Annual **Cinco de Mayo Parade** and day celebration (May 5). It is looking for girls to compete for the **2005 Mexican Mutual Society Queen Pageant**. The young ladies must be of Mexican descent, between the ages of five and nine years. The **Mexican Mutual Society** invites all groups, bands, businesses, and politicos to participate.

The parade will start at the Oakwood Shopping Center and end at the Hungarian Reformed Church, 31st and Glove Avenue in Lorain. Call Marie Leibas at 440-288-0144 or David Flores at 440-277-0078 for more information.

Job Opportunity—Traffic Director

Clear Channel Communications has an opening for a **Traffic Director** to work with our **Toledo Radio Stations**. Candidates must have strong computer, communication, and organizational skills. Candidates must also be able to perform research, be accurate, and meet deadlines in a fast-paced environment. Duties include order entry, verifying data entry for accuracy, report distribution, invoicing and other various tasks. **Clear Channel** offers a competitive benefits package, health care, 401K plan, and employee stock purchase plan. Send resúme and salary requirements to:

Regional Controller
Clear Channel-Toledo
125 S. Superior St.
Toledo, OH 43602

Clear Channel is an equal opportunity employer.

PUBLIC NOTICE

CITY OF TOLEDO

FIVE-YEAR CONSOLIDATED PLAN/ONE-YEAR ACTION PLAN

To all interested agencies, groups, and persons:

The City of Toledo is seeking comments on proposed amendments to its Five-Year Consolidated Plan, Analysis of Impediments, and its One-Year Action Plan.

The One-Year Action Plan includes a description of available federal funds and other resources. It contains a description of the activities to be undertaken when using these resources and the expected results of those activities, a geographic distribution of assistance, special needs activities, general and public housing actions, and actions specific to the Community Development Block Grant (CDBG), Emergency Shelter Grant (ESG), and HOME Investment Partnerships Program (HOME). In addition, the plan will contain certifications required by HUD including Affordable Housing, Community Development, and Economic Development.

The draft of the Five-Year Consolidated Plan and Analysis of Impediments will be available for review on March 18, 2005 after 12:00 noon. The draft of the One-Year Action Plan will be available on April 4, 2005. The Five-Year Consolidated Plan/One-Year Action Plan and Analysis of Impediments will be available on April 19, 2005. These will be available at the following locations:

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Department of Economic and Community Development One Government Center, 16th, 17th, & 18th Floors Downtown Toledo at Jackson and Erie. 2. Clerk of Council One Government Center, 21st Floor Downtown Toledo at Jackson and Erie. 3. Toledo-Lucas County Plan Commissions One Government Center, 16th Floor Downtown Toledo at Jackson and Erie. 4. All local branches of the Toledo-Lucas County Public Library (Refer to local telephone directory for locations). 5. The Ability Center of Greater Toledo 5605 Monroe Street Sylvania, Ohio 6. Fair Housing Center 1000 Monroe Street, Suite #4 Toledo, Ohio | <ol style="list-style-type: none"> 7. Lucas Metropolitan Housing Authority 435 Nebraska Avenue Toledo, Ohio 8. Area Office On Aging 2155 Arlington Avenue Toledo, Ohio 9. Department of Lucas County Human Services 3210 Monroe Street Toledo, Ohio 10. Lucas County Mental Health Board 701 Adams Street, 8th Floor Toledo, Ohio 11. Toledo Board of Education Manhattan & Elm Streets Toledo, Ohio |
|--|--|

The Five-Year Consolidated Plan (July 1, 2005 through June 30, 2010), Analysis of Impediments (July 1, 2005 through June 30, 2010), and One-Year Action Plan (July 1, 2005 through June 30, 2006) including a description of the planned use of resources, will be considered by Toledo City Council at its regular public meetings on April 19 and May 3, 2005 at 4:00 p.m.

A public hearing on the One-Year Action Plan, which will announce funding recommendations, is scheduled for April 4, 2005, beginning at 3:00 p.m. with Emergency Shelter Grant and Public Service Agencies. At 4:00 p.m., Community Development Corporation recommendations will be announced. Applicants will have five minutes each to address the Council committee.

A second public hearing on CDBG, ESG, Five-Year Consolidated Plan and Analysis of Impediments will be held on April 20, 2005 from 4:00 p.m. to 5:00 p.m. for public comment on the plans.

The City of Toledo will receive comments for a period of 30 days from the public at these hearings or in writing at the following address:

CITY OF TOLEDO
DEPARTMENT OF ECONOMIC AND COMMUNITY DEVELOPMENT
ONE GOVERNMENT CENTER, SUITE 1800
TOLEDO, OHIO 43604
(419) 245-1400/FAX: (419) 245-1413
ATTN: ADMINISTRATIVE SERVICES



Comments received through May 3, 2005 will be included in the plan submitted to HUD.

¿Sentimiento Latino?

**Mon-Fri
12PM - 1PM
Sat & Sun
5PM - 6PM**

Brought to you by Jazz Direct Marketing
To place an ad call 313-255-4331
Visit us at www.jazzdirectmarketing.com

**TV6
Comcast**

MAKE \$\$\$\$

DELIVERY ROUTES
Detroit,
Defiance, Findlay,
Lorain,
Adrian y más!
419.870.6565 or
313.729.4435

Position Announcement

Director of the Arts Village and Visiting Assistant Professor/Instructor.

Administer interdisciplinary arts residential learning community; work with faculty, staff and students in programming, oversee budget, schedule classes, advise students and teach classes. MFA, Ph.D. preferred, MA required in one of the arts: theatre, film, dance, creative writing, music, art. Administrative experience and familiarity with learning communities are important. Position begins June 1, or soon thereafter as a summer supplement followed by a faculty contract beginning August 10.

Applications should include a letter which provides a vision for the leadership of the Arts Village, a current resume and names, addresses, emails and phone numbers of three recommenders.

Send by April 8 to: Dr. Laurie A. Rodgers, Arts Village Search Committee, College of Arts and Sciences, Bowling Green State University, Bowling Green, OH 43403

For additional information: <http://www.bgsu.edu/offices/pr/communities/comm1417.html>

BGSU is an AA/EEO employer/educator and welcomes applications from women, minorities, veterans and persons with disabilities.

NOTICE FOR REQUEST FOR PROPOSALS UNDER THE WORKFORCE INVESTMENT ACT TITLE I ONE-STOP OPERATOR

The Board of County Commissioners announces the Request for Proposal under the Workforce investment Act Title I, for services in the following areas:
One-Stop Operator including WIA Core Services

The Request for Proposal Packets will be available on Friday, March 18, 2005 at Lucas County Workforce Development Agency, 1301 Monroe St., Toledo, Ohio 43624
(419) 213-6300 or online at www.co.lucas.oh.us/wda

There will be a Bidder's Conference on Thursday, April 7, 2005 from 2-4 p.m. at the Lucas County Workforce Development Agency offices – The Source – 1301 Monroe St., Toledo, Ohio. (Attendance to the Bidder's Conference is optional). All questions must be submitted prior to Bidder's Conference to ejwalker@co.lucas.oh.us

Bids are due no later than 4:00 p.m., Eastern Standard Time, Thursday, April 28, 2005. Each bid upon submission will be stamped with the date and time in the Receptionist Area of the Lucas County Workforce Development Agency, 1301 Monroe St., Toledo, Ohio 43624.

Board of Lucas County Commissioners
Tina Skeldon Wozniak, President
Margaret B. Thurber, Commissioner
Pete Gerken, Commissioner

Union Venceremos

WHAT IS UNION VENCEREMOS? We are a group of women organizing for labor rights at the Texas Migrant Council (TMC), an agency that runs Head Start services for migrant farm worker children aged 0-5 years old. This is a multi-million dollar agency based in Texas and running centers in Ohio and Indiana during the summer months.

WHY? We are teachers and aides, cooks, school bus drivers. We are seasonal employees. Most of us have 8-10 years or more of seniority with TMC. We love our jobs and we love migrant children. Two years ago, a new director was named: Louis Guardiola, and things began to change at TMC. Problems mounted and our grievances were not addressed. Over 25 people lost their jobs during Guardiola's short administration. Our jobs and the security of quality services for the migrant farm worker families are at stake.

WHAT DID WE DO? We decided to form a Union to address our need for respect and job security with a collective voice. We felt that organizing we had a better chance. Since our clients are migrant children, we asked the Farm Labor Organizing Committee (FLOC) for help. On September 13, 2004, we sent a letter to Mr. Guardiola and TMC National Director Mary Capello asking for union recognition. They immediately sent a letter to all employees denigrating unions and stating: "It is the official policy of the Texas Migrant Council to oppose unionization of its employees... If anyone approaches you and asks you to sign a union card, we urge you to NOT SIGN it." TMC belongs to the National Head Start Association, why then do they deny their own employees' right to associate to improve their working conditions? What is wrong about that?

WHAT HAPPENS NOW? TMC is running a very intense anti-union campaign to intimidate workers. One of us was called back to work and was immediately fired. The rest of us have not been called back yet. However, TMC is running ads in local papers advertising positions. There is a high possibility that all of us involved in demanding rights and respect may not be called back to work. **OHIO JOBS ARE AT STAKE.** It is our service that guarantees that crops are picked in our area farms, since parents depend on them for care for their children. The smooth operation of the harvest season is at stake.

WHAT CAN YOU DO TO SUPPORT US: Contact the directors of TMC:
 Louis Guardiola 601 N. Stone St., Fremont OH 43420
 ph 800-422-2805; fax 419/334-9662
 louis.guardiola@mail.tmccentral.org
 mary.capello@mail.tmccentral.org
 Mary Capello, National Director
 POB 2579, Laredo TX 78044
 PH (956) 722-5174; Fax (956) 726-1301

Let them know that you and the Ohio community support this group of women in struggle, and that you want to see a resolution to their demands before the harvest season starts in Ohio.

Invite us to your organization, church or group where we can tell our story.
Contact us: Maria Elena Torres 419/255-2862; Adela Algarin 419/862-2963; or Nicole Almeida 419/334-9257.

bienvenidos a la hacienda
 restaurante mexicano

\$5.00 Off
 Any Purchase Over \$25

\$4.00 Off
 Two Combo DINNERS and Two Beverages

\$3.00 Off
 Two LUNCH SPECIALS and Two Beverages

Anuncia todos los jueves las puertas abiertas a los Latinos para música tropical baillable... todos los sábados música variedad Latina!

OPEN 7 DAYS A WEEK!
 Mon-Th. 11am-10pm • Fri. 11am-10:30pm
 Sat. Noon-10:30pm • Sun. Noon-9pm

440-239-0559
 368 W. Bagley Rd. • Berea

Best Mexican Food in Town!

Lunch & Dinner Specials Every Day!
 Carry Out & Gift Certificates Available!

Now Open in OREGON!
¡Felices Pascuas!

www.casafiestarestaurant.com

| | | |
|---|---|---|
| Oregon, OH 1705 S. Wheeling (419) 691.6728 | Ashland, OH 1202 East Main St. (419) 281-3919 | Vermilion, OH Coming Soon! |
| Norwalk, OH 196 Milan Ave. (419) 660-8085 | Sandusky, OH 1007 W. Perkins Ave. (419) 609-0875 | Bellevue, OH El Caporal 238 Castalia St. (419) 483.2538 |

Hours:
 Mon. - Thurs. 11 am - 9:30 pm
 Fri. - Sat. 11 am - 11 pm
 Sun. 11 am - 9 pm

Happy Hour:
 Monday-Friday
 2:30 - 6:30

Club La Vista

Latino Style of Music, Dancing and Fun!

#1 Hot Spot in Downtown Toledo!

For Latin-style of music, dancing, and fun!

Open 6 days a week!

Tue. & Wed. Specials all day and night!
 Thursdays: The Only Latino-American-style of Karaoke.
 Over 35,000 songs! It's a Great Night!
 Friday: Live DJ "The Explosive AB" 7PM-2:30AM

Saturday: They're Here!
"GRUPO MAXIMO!"

Come early to get a table or call with credit card!
THIS NIGHT WILL BE BIG!

Sunday: "The only Latino sound in town!"
 Come play your favorite Latino songs!

MATURE 21 & OVER
PROPER ATTIRE A MUST!

FOOD • DANCING • POOL TABLES • VIDEO GAMES
 SECURITY ON SITE • PLENTY OF PARKING

Downtown Toledo

Corner of Summit & Locust Streets; Just one block North of Cherry Street
 Across from Channel 11 News.

Hector Cordero (419) 241-1173 or Cecilia Peralta (419) 917-1541

Open LIVE! DJ playing the latest hits in
Tues.Wed.Thurs. & Fri: 12:00 PM - 2:30 AM **Tropical, Bachata, Merengue, Tejana,
Sat. & Sun: 3PM-2:30AM Cumbia, Norteña, Salsa, y más!
 You request it and we play it!

Arnoldo's

Restaurant and Nightclub

Our Restaurant:
 Specializing in Puerto Rican/Cuban Cuisine, but flavors for all!

Open Thurs-Sat, 7:00PM-2:30AM; Sun: 4PM-1AM

SALSEROS:

Our Club is the place to dance/baile for the best in Salsa, Mambo, Merengue, Bachata, Latin Pop, and Latin Jazz!

Open Thur-Sunday; Free dance lessons available!
 Sundays are smooth Jazz and Open Jam Session!
 Special live bands! Call us for the lineup!

Excellent parking, dance floor, and food specials.
 Smoking allowed.

No cover for Cleveland, Lorain, and Detroit Travelers!

Arnoldo's Restaurant and Nightclub,
 4725 Woodville Road (SR 51), Northwood OH,
 In front of the Woodville Mall;
419-693-9777